

EE. UU. intervendrá en Cercano Oriente en caso de agresión

Enérgica advertencia contra la penetración soviética en la zona

WASHINGTON, 7. — (UP). — El Presidente Eisenhower prometió hoy que Estados Unidos acudiría en ayuda de los países vecinos de Siria si Rusia lleva a su alia-

da del Cercano Oriente a cometer "un acto de agresión".
Añadió que se propone ejercer su autoridad cuando

sea necesario para enviar Fuerzas Armadas Norteamericanas o ayuda militar al Cercano Oriente en respuesta a solicitudes de las naciones que sean víctimas de

una agresión. Esa autoridad fue dada al Primer Mandatario por resolución del Congreso cuando éste aprobó (A LA PAGINA 2, N.º 26)

LA NACION

AÑO XLI — DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14.522

EDICION DE 18 PAGINAS

CRONICA	Página 1, 2 y 3	NIPIA	Página 13 y 14
REDACCION	4	PROVINCIAL	15
POLITICA	5	ECONOMICOS	16
VIDA SOCIAL	6 y 7	TEATROS	17
CABLES	8 y 9	MAGASINE	18
REPORTES	10, 11 y 12		

"MISS UNIVERSO" LLEGA MAÑANA A SANTIAGO

Para mañana a las 15.20 horas es esperada en Santiago, procedente de Bogotá, Gladys Zender, "Miss Universo", después de realizar una breve gira por varios países latinoamericanos.

La señorita Zender, que viaja acompañada de sus padres, será recibida en Los Cerrillos por los representantes de Max Factor y de "Trajes de Baño Catalina".

A las 19 horas, Miss Universo y sus representantes ofrecerán un coctel a la prensa en el Hotel Carrera, donde se hospeda la señorita Zender.

El martes, a las 11 horas, "Miss Universo" será recibida por el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, quien le presentará a algunos miembros de su Gabinete.

A las 13 horas del martes se ofrecerá un almuerzo por Rotary Club, en el Club de la Fuerza Aérea de Chile. A las 19 horas hará una visita a este diario; a las 21.45 horas, presidirá un acto de beneficio para el Roper del Pueblo, que se realizará en el Teatro Astor.

El miércoles, a las 11 horas, depositará una ofrenda floral en el monumento a O'Higgins; a las 17 horas concurrirá a un desfile de modelos de la nueva línea de trajes de baño Catalina en "A la Ville de Nice".

A las 19 horas, la Embajada del Perú le ofrecerá una recepción en la sede de esa misión diplomática.

El jueves, a las 12 horas, será



Gladys Zender, "Miss Universo"

Brasil celebró ayer su Aniversario Nacional



Impóngase de la opinión de nuestros pasajeros
Muy buen viaje y muy buena atención. Sinceras felicitaciones.
Del Sr. Fernando Alessandri Rodríguez, Phillips 56, SANTIAGO, Presidente del Honorable Senado.

Viajo en LAN-CHILE desde el año 1933, y me siento por ello vinculado a esta Empresa. Admiro a sus pilotos por su corrección y eficiencia y su caballerosidad en el trato con los pasajeros. Este viaje ha sido espléndido, y los aterrizajes, magistrales.

LAN-CHILE es un orgullo para los chilenos, y esperamos que cada día tenga más elementos y conserve su magnífica tradición entre sus pilotos. La atención del sobrecargo fue espléndida.

Del Sr. EDUARDO FREI MONTALVA, senador de la República.

Estoy orgulloso, como chileno, de haber viajado cómodamente en LAN-CHILE a los países hermanos de América. Felicitaciones a todo el personal por su agradable servicio.

Desearé expresarle mis felicitaciones por el progreso alcanzado por LAN-CHILE. Este es mi sexto viaje en esta Compañía, y he sido cada vez mejor atendido. Siendo clase turista la comida, es muy buena y la atención no puede ser mejor. Felicitaciones y muchas gracias.

Guy F. Barroillet A., Juana de Arco 2067, SANTIAGO.

Magnífica sensación de seguridad y confort. La atención de las auxiliares de vuelo, digna y exquisita. Felicitaciones.
Del Sr. Luis Ugarte C., SANTIAGO.

Excelente atención. Felicitaciones.
Del Sr. Ignacio García Huidobro, Moneda No 1020, SANTIAGO.

Agradecido de LAN-CHILE por el magnífico viaje, por la esmerada atención que brinda a los pasajeros y especialmente por la cuidadosa preparación de su personal de vuelo. Es infinitamente tranquilizador saber que el avión vuela bajo el mando de un Comandante de Aeronave que luce en su pecho las 4 estrellas de sus 4 millones de kilómetros volados.

Del Sr. Pedro Macarrie L., J. P. Alessandri 60, departamento 32, SANTIAGO.

...después envíenos la suya



El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Osvaldo Sainet-Marie, enviaron ayer sendos cables de saludo al Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Excmo. señor Juscelino Kubitschek, y al Canciller de ese Gobierno, Macedo Soares, con motivo de cumplirse el 135.º aniversario de la Independencia de la nación carioca.

A las 10.30 horas, el Embajador del Brasil, Antonio Vilhena de Ferreira Braga, rindió un

(A LA PAGINA 2, N.º 21)

EL JEFE DEL ESTADO PERMANECE EN STGO.

El Jefe de la República permanecerá en Santiago en este fin de semana, según se anunció ayer en la Moneda. El Jefe del Estado se encuentra preocupado de atender numerosos asuntos que estuvieron pendientes durante su estadía de cinco días en Viña del Mar.

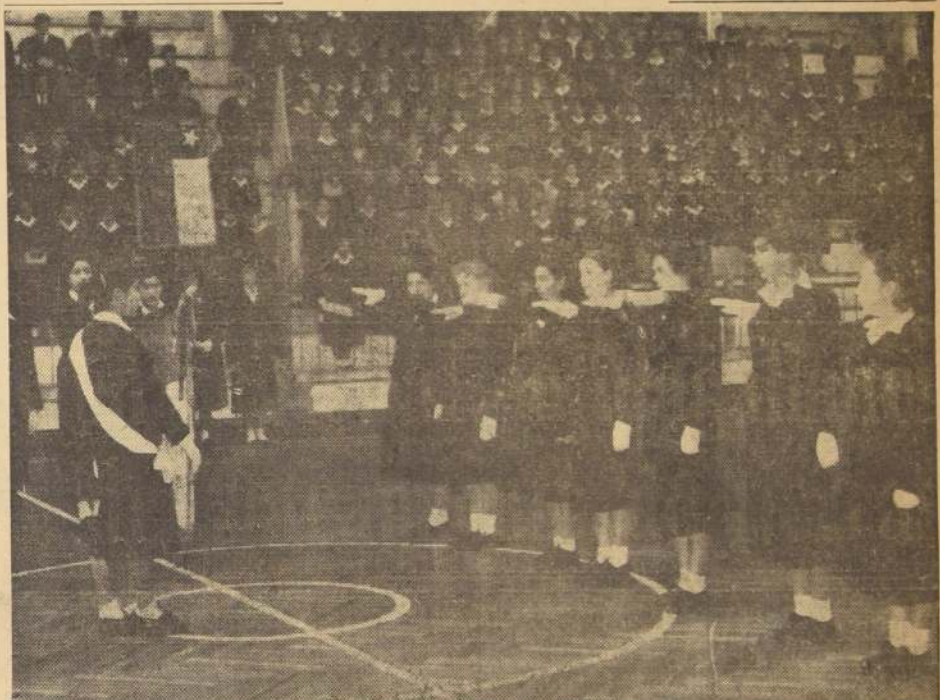
Movilización regional en Magallanes en favor del loteamiento de tierras

MEMORIAL ENVIADO A S. E. POR EL FRENTE PRO SUBDIVISION DE TIERRAS DE MAGALLANES

Formal invitación al Primer Mandatario para que visite Punta Arenas

PUNTA ARENAS.— El Frente Pro Subdivisión de Tierras de Magallanes envió el siguiente memorial al Presidente de la República:
"Excmo. señor Presidente de la República:
"La necesidad imperiosa de aunar las fuerzas tendientes a crear una conciencia pública regional y nacional, especialmente ante los Poderes Públicos, de la conveniencia manifiesta e impostergable de proseguir sin dilación la política de subdivisión de las tierras fiscales de esta provincia, ha traído como consecuencia la formación del Frente Pro Subdivisión de Tierras de Magallanes. FRESUBDIVITEMA. Esta entidad agrupa, en primer término, a los postulantes a las concesiones de las tierras próximas a ser subdivididas y a todas las personas o entidades que tienen fe en los grandes destinos a que esta llamada esta zona.
"La región de Magallanes ha sido, con sobrada razón, denominada "Reserva de Chile", por las inmensas riquezas que alberga su subuelo, por su gran extensión geográfica, que es la quinta parte de la superficie del país; por el esfuerzo y empuje que caracteriza a sus habitantes; por el nunca demeritado sentimiento de patriotismo que anida en el corazón de sus hijos, y porque hay en todos y cada uno de ellos, un ansia incontenible de ir incorporando debidamente a la economía nacional y regional, la mayor parte de los bienes y riquezas de la zona.
"En este anhelo de progreso e imperativo de levantar el nivel material, social y cultural, esta población, indiscutiblemente, juega un papel especialísimo, como lo está demostrando en el devenir de la humanidad, la acertada política agraria que pueda trazarse el país y ejecutarse por sus gobernantes.
"Es axioma económico que Agricultura, explotación de tierras, su producción y cuanto con ella tiene atinencia, es la base primaria indispensable en que se asienta el desarrollo industrial en sus más variadas manifestaciones; el comercio, el aumento del estándar de vida y la cultura, la elevación moral y todo ese conjunto de factores hacen la felicidad de la

JURA NUEVO GOBIERNO ESTUDIANTIL



El Liceo N.º 6 de Niñas realizó un emotivo acto ayer, en el Estadio FAMEA, cuando prestaron juramento, ante la presidenta, alumna Alicia Baltra, las nuevas integrantes del Gobierno Estudiantil del establecimiento. Las jóvenes, con sus respectivos cargos, son: vicepresidenta, Zola Sonenarugé se-

cretaria general, Florinda Acuña; secretaria de relaciones exteriores, Ana María Barrenechea; secretaria de actas, Eliana Trigo; 2.ª secretaria de actas, Patricia Carrasco; tesorera, Gladys Salinas; profesora, Adriana Soumonte.

Estricta economía en gastos de Ministerio de Relaciones

No habrá misión especial a la Asamblea de la N. U.

El Gobierno, aplicando las medidas de estricta economía en sus gastos, resolvió no enviar una delegación especial al XII período ordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y hacerse representar por los diplomáticos chilenos en Nueva York y en Washington.

En una declaración oficial emitida ayer la Cancillería expresa lo siguiente:
"De acuerdo con los planes de estricta economía en que está empeñado el Gobierno y conforme se había comunicado an-

teriormente, la Delegación de Chile a la XII reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas estará formada por el personal que compone la Delegación Permanente de nuestro país ante dicho organismo y será integrada por el señor Oscar Agüero, quien va en calidad ad-honores, y por el Ministro Consejero de la Embajada en Washington, señor Horacio Suárez.

Además, cooperará en los trabajos de la Delegación, durante su permanencia en Nueva York, el Director Político del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Luis Melo Lecaros, quien viajará a esa ciudad próximamente, invitado por el Secretario General de las Naciones Unidas, señor Hammarskjöld.

para integrar la Comisión de Expertos en Derecho del Mar que preparará la reunión de Ginebra sobre la materia.

DELEGACION CHINA ESTÁ EN SANTIAGO

Desde el jueves se encuentran en esta capital cuatro ciudadanos chinos, en una misión del Gobierno de Pekín. Integran esta delegación los señores, Ming Chen, Lu Wan, Chao Feo Ta, y la señorita Shu Lu Hui. La delegación permanecerá aproximadamente dos semanas más en Santiago, para rendir su jura en seguida por otros países latinoamericanos.

COSTO DE LA VIDA SUBIO EN UN 7,6 % EN MES DE AGOSTO

En el Ministerio de Economía se informó ayer que el alza del índice del costo de la vida durante agosto pasado fue de 7,6 por ciento, según informes de la Dirección de Estadística.

CARLOS GARCIA P. REGRESO A TAHITI

Carlos García Páez, Comandante en Jefe de la Armada de Chile en Tahití, viajó ayer con destino a esa isla, acompañado de Francisco Gowan, uno de los tripulantes de la balza Tahití-Chile, que comandante Eric de Blomberg. Carlos García había permanecido en Chile durante la parte más arriesgada de la travesía de la balza, esperando que estuvieran prontos o a salvo sus tripulantes, todos ellos amigos suyos. Gowan regresará a Chile dentro de tres meses, para unirse a sus compañeros de aventuras que actualmente se encuentran en la isla de la República de la Amistad, Tahití-Chile para iniciar el viaje de regreso desde Chile a Tahití.

CURSO DE AVIACION COMPLETO SU VUELO A LA ZONA NORTE

A las 10.10 horas de ayer terminaron de aterrizar en la pista de El Bosque los 24 aviones. Menor en que hizo a la zona norte en viaje de instrucción el curso de alumnos de la Escuela de Aviación, al mando del Comandante de Grupo Hans Bostelmann. Presenció la llegada el Ministro de Defensa Nacional, general Adrián Barrientos Villalobos, quien felicitó al comandante, a los pilotos instructores y a los jóvenes alumnos por el éxito del viaje, como también por el espléndido aterrizaje logrado con "cero falta".

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

CHILOTE CAMPOS INVITA A CELEBRAR EL 18 CON CUECA "PAT'EN QUINCHA"

Grabó un disco con un curso completo sobre el baile nacional

La vida mariposa voladora de colorido, ebria de suzuranias, de gracia y picardía. Este mes de septiembre, desde aquel tan lejano como siempre cercano al espíritu nacional

MCMIA, CRANEOS Y VARIOS ESQUELETOS DE ANIMALES ENCONTRADOS EN BASURAL

Una momia de tipo incásico, de sexo indeterminado, 1,45 metro de estatura y posición pre-natal, fue hallada ayer, a las 10.30 horas, por una pareja de Carabineros, en el botadero de basuras municipal de Suña, ubicado más allá del final de Avenida José Pedro Alessandri. Estaba dentro de un saco que también contenía tres cráneos, parte de un esqueleto de una guinea de pocos meses, y varios esqueletos de lechuzas.

El saco había sido dejado sobre las basuras más recientes, y estaba totalmente a la vista. Todas las piezas de este singular hallazgo están rotuladas con etiquetas escritas en alemán y parecen formar parte de algún museo.

La policía de Investigaciones concurre al lugar del hallazgo y remitió las piezas encontradas, al Instituto Médico Legal. Se supone que se trata de parte del botín de algún robo, debido allí por los ladrones al darse cuenta de que los resultados im- posible venderlos.



MISS UNIVERSO



Señora GLADYS ZENDER

en persona a beneficio del

'ROPERO DEL PUEBLO'

presentada por

MAX FACTOR Y CATALINA

Martes 10 de septiembre, a las 21.45 horas.

ACTUARÁN:

LA ANTILLANA, sensacional bailarina chilena, que triunfó en América.
SYLVIA INFANTAS y LOS BAQUEANOS, premios Caupolicán.
RITMO Y JUVENTUD, una orquesta diferente.
DEFILE DE MODELOS.

TEATRO ASTOR

Con el estreno de la película Fox "Cosas de Mujeres".
ENTRADAS EN VENTA HOY, DESDE LAS 10.30 HRS.

Y singularmente crioilo de 1810, tiene un aire inconfundible de resolución y desafío, de porvenir y de conquista.

Y la cueca de la ramada, en los días patrios, o aquella que surge espontánea y ruidosa en las horas de la fiesta familiar, es un resumen de lo que es nuestro rollo, vestido con poncho multicolor, tacón alto y espuelas cantaninas.

El Chilote Campos y Aurora Buquell, gran pareja de nuevos danza folklórica, como coreografía a una larga trayectoria artística, en que predominó siempre aquello con sabor a trigo nuevo y olor a tierra, es autor de un curso de cueca que grabó un disco con un curso completo sobre el baile nacional.

EXCURSION A TALCA EN FIESTAS PATRIAS

A las 10.30 horas de hoy se realizará una excursión general extraordinaria de socios del Centro Social de Talca con el objeto de estudiar un proyecto de reforma de los estatutos de la mencionada institución.

MAESTROS Y ESTUDIANTES SE CONCENTRAN EN EL BALMACEDA

Continúan gestiones en torno al conflicto del magisterio

Durante el día de ayer los diputados Jorge Martínez, Rubén Cordero y otros personas continuaron sus gestiones en orden a obtener un convenio en el conflicto planteado por el magisterio, para cuyo efecto concentraron sendas entrevistas con los Ministros del Interior y de Hacienda, que no se celebraron.

En lo que respecta a los profesores, sus dirigentes han convocado a una concentración pública, hoy a las 10 horas, en el Teatro Balmaceda, con el objeto de dar a conocer el origen del movimiento, las gestiones que han realizado en orden a obtener un pronunciamiento de las autoridades sobre su petición de mejoramiento económico, y la situación de algunos maestros con motivo de las resoluciones judiciales en el proceso que sustancia el Ministro de Corte, don Remigio Matute.

APoyo DE LOS ESTUDIANTES. La Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado entregó ayer una declaración destinada a fijar su posición frente al movimiento del magisterio. Se propone realizar un paro de 24 horas el martes próximo, destinado a participar activamente en asambleas de escuelas y distritos que proyectan realizar. También se ha ordenado la concurrencia general a la concentración de hoy en el Balmaceda, dejar constancia de las gestiones que han realizado.

CHOFERES DE TAXIS CELEBRARÁN REUNION

Para estudiar un reajuste de tarifas y otras materias de interés se reunirá el martes a las 15.30 horas, la asamblea general de Sindicato Profesional de Choferes de Taxis de Santiago.

con un simple disco, puede Ud. lector, seguirlo en su propio hogar, y sacar, con el tiempo, una linda chiquilla que le haga pareja.

Pero el Chilote Campos ha querido hacer que su curso no se pierda, que nadie quede sin saber bailar bien la cueca. En este anhelo, junto con el disco va un folleto con 25 fotografías y 17 dibujos explicativos.

Y mirando las fotografías y dibujos, da la impresión que llevamos siempre, y muy adentro, una cueca bien zapateada, con arpa y guitarra, con chicha o vino tinto.

Pero esta Chilote Campos parece no conformarse con nada. También dentro del sobre de cada disco, le escribe vibrante carta a sus admiradores, fecha: "Santiago, agosto de 1957. EL AÑO DE LA CUECA", y en algunos de sus acapitos dice: "Por espacio de 30 años he bailado la Cueca como actor, y durante los últimos cinco años me he dedicado a enseñarla. He llegado a simplificarla, analizarla y a comprenderla profundamente. Tal como se baila en el corazón del campo chilote."

— Pero, ¿por qué no volvemos a la cueca? —

"La vida daña el brillo dame el brillo de sus alas, la vida que me sirvan de consuelo..."

— Pero, ¿por qué no volvemos a la cueca? —

La vida daña el brillo dame el brillo de sus alas, la vida que me sirvan de consuelo...

LIBERTAD BAJO FIANZA. — Mañana se verá en la Corte de Apelaciones la libertad que, con consulta a la Corte, concedió el Ministro don Remigio Matute en favor de los maestros detenidos a raíz de procesos que se les instruyeron.

En la mañana de ayer fue interrogado el profesor don Eduardo Chilo y después devuelto a la Cárcel Pública.



EDWIN P. JAGER, Gerente General de Carga y Correo de la Empresa de Aeronavegación Comercial "Swissair", partió ayer a Buenos Aires en el cuatrimotor Super Douglas DC-6B de itinerario de LAN-CHILE.

El señor Jager viajó a Chile con el objeto de firmar, en representación de "Swissair", el "interline-agreement" con la Línea Aérea Nacional de Chile para el intercambio de pasajeros, carga y correspondencia entre estas dos prestigiosas empresas de aeronavegación comercial.



Chilote, José Miguel, repiqueando el puntero, una guara en el pañuelo y "acapao" el zapateo!



Empezó la cueca mi alma llena de luz y alegría, y ella es como una paloma que alista fugitiva...

Mañana se pone en marcha control indirecto de precios de alimentos

DECLARACIONES DEL SUPERINTENDENTE, LUIS SILVA SALINAS

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios anunció que mañana lunes se dará comienzo a la aplicación del nuevo sistema de control indirecto, destinado a combatir la especulación y los abusos en los precios de los artículos de primera necesidad.

Paralelamente se ha dispuesto que los vendedores y compradores de verduras, hortalizas y frutas frescas al por mayor, deberán ex-

tender un comprobante de cada operación, el que deberá señalar precio, cantidad vendida, nombre de ambas partes, la fecha y el domicilio del vendedor.

Los inspectores que harán el control indirecto, ordenado por el Ministerio de Economía, han sido debidamente adiestrados en cursos especiales.

El Superintendente que los inspectores tendrán una labor de relieve, en la cual deberán poner en juego todos sus conocimientos. Será una labor mucho más elevada, funcionalmente hablando, que la que se realizaba antes, en la cual el inspector se limitaba a pasar el parte cuando comprobaba la in-

fracción. En la función nueva, el inspector no pasará partes, sino que recogerá todos los antecedentes para detener los abusos, si los hubiere. Estos datos los recibirá ya y los pondrá en conocimiento del señor Ministro de Economía, para luego adoptar las medidas que el caso aconseje.

SERVICIO MEDICO DE EMPLEADOS TIENE EN CAJA 375 MILLONES

Trasladados setenta y cinco millones de pesos desde el día, al crear su estructura estable de la semana, el Servicio Médico Nacional de Empleados. Así informó su jefe al Ministerio de Salud Pública.

COLABORACION DEL COMERCIO. — El Superintendente reclama al comercio el prestar su cooperación a los inspectores en esta etapa experimental proporcionando todos los antecedentes que les sean solicitados. Advertió al mismo tiempo, que la no colaboración será sancionada de acuerdo con las disposiciones contenidas en el Decreto Supremo 1937.

Fue inaugurado Salón de Actos de Escuela de Especialidades FACH

El Ministro de Defensa Nacional, general Adrián Barrios, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general Diego Barros Ordoñez, autoridades civiles y militares y periodistas, concurren ayer en la mañana a la inauguración, oficial del salón de actos y conferencias de la Escuela de Especialidades de la FACH.

La ceremonia contó con la colaboración de los Coronel Pilótos de la Universidad de Chile y de la Marina, "Banco sobre la tierra", para ser exhibidos en el moderno local. La construcción, moderna y amplia, tiene una capacidad para 600 espectadores, y está equipada con modernas aparatos que le permitirán emplear todos los actuales sistemas audiovisuales para la proyección de films.

Terminada la ceremonia, se abrió un curso a los asistentes.

EL GRUPO DEMOCRATA CRISTIANO GANA LA ELECCION EN LA FECH

Mediante y la extrema izquierda (FRAP) quedaron encajonados en la lucha, el estudio universitario destinado a elegir delegados y miembros del Ejecutivo de la Federación de Estudiantes de Chile, en la computación de votos depositados en la Escuela de Agronomía durante el día de ayer.

Entre las últimas horas de la noche, los resultados parciales por el control de la directiva estudiantil, favorecieron, para delegados, a los Demócrata-Cristianos, con dos elegidos (Hernando Poma y Luis Sánchez), y a la lista liberal, representada por Oscar Garrido. Los resultados parciales eran los siguientes: Demócrata-Cristianos, 50; liberales, 55; radicales, 45; y comunistas y socialistas (FRAP), 58.

Para la elección de miembros del Ejecutivo, los resultados eran los siguientes: Demócrata-Cristianos, 55; liberales y conservadores (en lista común para este caso), 60; radicales, 41; y FRAP, 30.

Los resultados totales de la elección no serán conocidos hasta el lunes después de medianoche. Sin embargo, es un hecho que la lista del FRAP no alcanzará los índices de elecciones pasadas.

TRAJES MATERNALES GRAN LIQUIDACION TODO AL COSTO POR CAMBIO DE LOCAL

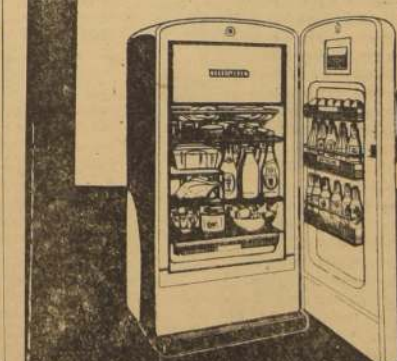
Especialidad exclusiva, 120 vestidos modernos con PATENTAS FALDAS MAGICAS, exclusivamente desde la experta europea, con muchos años de experiencia.

MADAME ANNY, Morand 651 Depto. II, teléfono 8077. Recorte este aviso

SAURUS Publicidad

"Por fin PHILCO en castellano"

The Plan of Cooperation and Technical Assistance
El plan de Cooperación y Asistencia Técnica
to the Latin American countries in which the
a los países latinoamericanos en que se halla
United States is engaged has found eco among several
empeñado Estados Unidos ha encontrado un eco
northamerican enterprises.
en ciertas grandes empresas norteamericanas.
This is why PHILCO-CORPORATION (Philadelphia),
Es así como PHILCO-CORPORATION (Philadelphia),
considering that PHILCO-CHILE fulfills the maximum
considerando que PHILCO-CHILE cumple con las
requirements of production and quality, has granted
máximas exigencias de producción y calidad, ha
a License to this Chilean Firm to manufacture the
concedido la Licencia a esta firma chilena para
Philco Refrigerator 1958, with the assurance that
fabricar el Refrigerador Philco 1958, en la se-
it will be exactly the same as the Northamerican
guridad de que es exactamente igual al nortea-
model in design, specifications and materials, on
mericano en diseños, especificaciones y materiales,
a level with the name of Philco, Leader in Refrigeration,
al nivel del nombre de Philco, Líder en Refrigera-
Radio, Television and Electronics.
ción, Radio, Televisión y Electrónica.



"Por fin PHILCO en castellano"

657 — NATANIEL — 657

AUTOMOVILES EUROPEOS 1958

ALEMANES Y FRANCESES, PARA ENTREGA OCTUBRE — NOVIEMBRE, SIN DEPOSITO DE GARANTIA

PRECIOS OFICIALES

ENTREGA GARANTIZADA
INSCRIPCIONES LIMITADAS

OFRECE: VICTOR CORREA

Alameda 2284 — Teléfono 94636

MASTILES DE BANDERA

PERILLAS TORNERIA CONDOR CONDOR 1338 SUC. J. TIXIER Telefono 80778

BANDERAS DE PAPEL

COMPRADO 10 MIL. 300.-CTO 25 MIL. 280.-CTO 50 MIL. 260.-CTO TAMBIEN MAY EN SEDA INSIGNIAS BANDERITAS EN METAL GLOBOS de ELEVAR 1mt. 120.- 150.- 280.- PAPER, BORD. VOLLANTIN PAPELES FANTASIA IMPRENTA-LIBRERIA COLON COMANIA 1007 REEMBOLSO POR MAYOR. STDOMINGO 1645

DORMITORIO

NORMANDO. \$ 125.000.— Roper 3 cuerpos, desarmable: cómoda, toilette con espejo de biombo, 2 veladores, 2 marquessas, 2 sillas, manta y alfombra, mitad de su valor real. COMEDOR CHIPPENDALE. \$ 125.000.— Gran amoblado de lujo: consta de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 6 sillones. COMEDOR NORMANDO. \$ 50.000.— Líneas estilizadas, tallado a mano, piezas. LIVING CAPITONE. \$ 105.000.— Finamente terminado, brocado y gobelino a elección: 1 sofá y 2 sillones. 657 — NATANIEL — 657

Directorio liberal se pronunciará el jueves 12 sobre problema presidencial

Decidirán entre dos candidatos: Eduardo Frei o Jorge Alessandri

La Mesa Directiva del Partido Liberal resolvió ayer convocar al Directorio General de esta colectividad política, para las 18.30 horas del jueves 12 de septiembre, con el objeto de reanudar la sesión, suspendida el martes 30 de agosto.

De acuerdo con la citación que al respecto rubrica el secretario general de la Junta Ejecutiva, los miembros del Directorio General se reunirán en la sede del Partido Liberal, don Miguel Luis Amunátegui Johnson, para resolver la forma en que el Partido concurrirá a la elección presidencial y elegir, si procede, a la persona del candidato a la Presidencia de la República que será proclamado por el "Partido Liberal".

DOS CANDIDATOS.— La decisión de los liberales, sobre el problema de la sucesión presidencial, ha creado un clima de agitación política en los círculos políticos.

Dos señores, en efecto, los candidatos a la presidencia, Jorge Alessandri y Eduardo Frei, quienes han sido postulados por el Partido Liberal, por carta del 19 de agosto.

El otro es el senador independiente Jorge Alessandri, proclamado el 25 de agosto por el Directorio General del Partido Conservador Unido, pero quien ha subordinado su aceptación definitiva al concurso del liberalismo.

SEÑALADURA DE ZEPEDA.— Paralelamente a sus preparativos para el directorio, los liberales

FUE RECHAZADO DESAFUERO DEL SENADOR BOSSAY
El plan elaborado ayer por la Corte de Apelaciones de Santiago, según, por unanimidad, no dar lugar a la petición de desafuero del senador Luis Bossay Leiva, interpuesta por el segundo juzgado del Criminal, a raíz de una querrela por injurias con publicidad interpuesta contra el parlamentario por el abogado Víctor Maza Renaglia.

CENTRO SOCIAL DEMOCRATICO "ZENON TORREALBA"
Moneda 1316 — Fono 89733
Cita para el domingo 8 del actual a elección interna de Directorio, conforme al Reglamento.

JUGUETES
Y JUEGOS DE SALON
GRAN VARIACION
PELOTAS DE PING PONG
DOCEÑA \$ 1.175
RECIEMOSOS
IMPRESA Y LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

DEMOCRATAS-CRISTIANOS FIJAN SU POSICION ANTE CONSEJO DE LA CUT.

La Directiva Ejecutiva del Partido Demócrata Cristiano formuló ayer la siguiente declaración:

1.— Nuestra actitud de autocrítica de participar en la elección del nuevo consejo directivo nacional de la CUT, no obedeció en modo alguno a propósitos electorales. Siempre hemos buscado la unidad de los trabajadores, y hemos participado en forma decidida en todas las luchas reivindicativas dentro de sus organizaciones.

2.— Hemos sido partidarios de los sindicatos autónomos y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical. Nuestra posición ha sido, y es clara al respecto, reembar-

mos tales intenciones y reemplazamiento, por lo mismo, las implicaciones mayores que se han hecho en el sentido de que los demócratas cristianos o algunos de sus dirigentes, tengan propósitos a proyectos ya redactados para establecer en Chile las sindicatos paralelos. Tal especie se difunde manifiestamente con el fin exclusivo de confundir a los trabajadores.

3.— Tal como lo expresamos desde el primer momento, nuestra actitud a participar en la elección para elegir el nuevo consejo directivo de la CUT, no obedeció a ninguna de las intenciones ya expresadas de los sectores marxistas que se opusieron en el reciente Congreso a modificar la Declaración de Principios de la CUT, en forma que resultara aceptable para todos los sectores que participaban a poder actuar dentro de la CUT y en general, en el campo sindical chileno. Una declaración de principios rigurosamente marxista no podía ni puede ser aceptada por los demócratas cristianos.

4.— En consecuencia, también en las diferentes fórmulas que se barajaron para tratar de designar una directiva unitaria en que estuvieran representados todos los sectores laborales que constituyen la base en que descansa la Central Única de Trabajadores.

5.— Consecuentes con nuestra conducta invariable asumida desde hace más de 15 años de lucha siempre por la unidad de los trabajadores y del movimiento sindical, sin sectarismos de ninguna especie, hemos estado abiertos desde que se produjeron las divergencias, a una solución razonable, la que, desistiendo de nuestra satisfacción, se ha conseguido.

6.— En la base de este compromiso de reconciliación, la Declaración de Principios en una próxima conferencia nacional y en la política interna que mantenga tanto algunos establecidos con referencia a dicha declaración, como los que se han establecido en el Congreso y que constituyen un absoluto compromiso de los demócratas cristianos.

7.— En virtud de las consideraciones anteriores, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

8.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

9.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

10.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

11.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

12.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

13.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

14.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

15.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

16.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

17.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

18.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

19.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

20.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

21.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

22.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

23.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

24.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

25.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

26.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

27.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

28.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

29.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

30.— En consecuencia, el Partido Demócrata Cristiano se declara en favor de la unidad de los trabajadores y de la forma de división y reemplazamiento del movimiento sindical.

Mutualistas peruanos destacan la misión del diputado Pinto Díaz

Estrecha amistad entre los pueblos peruano y chileno

A raíz de la reciente gira que realizó por las principales ciudades peruanas el diputado don Humberto Pinto Díaz en las que dictó conferencias de diverso género, principalmente sobre temas relacionados con el Imperativo de una mayor fraternidad chileno-peruana, la Confederación Nacional del Trabajo del Perú envió una nota a sus congresos chilenos, haciendo resaltar la misión

del parlamentario y conferenciante chileno. Algunos acápites de la nota dicen así: "Queremos hacer llegar a don Humberto Pinto Díaz la honrosa satisfacción que tenemos experimentado con el cordial mensaje de saludo que nos ha traído el señor diputado al Congreso Nacional de Chile, y representando ante vuestra central, don Humberto Pinto Díaz."

Perú acordó, por la unanimidad de sus organismos afiliados, se otorga a un ciudadano de designación como honorario, nombrado "otro país".

Nuestra asamblea, institución representativa de los centros populares del Perú, destaca con júbilo las importantes actuaciones que ha tenido a bien desarrollar en nuestra patria, el cuatro peruanos vuestro. Estamos en lo cierto al manifestar al señor presidente, que en los años de nuestro historial societario, con sesenta años de existencia, nuevas y honrosas páginas de imborrable y fraterna amistad se han escrito durante estos días como reafirmación y testimonio de los indudables vínculos de hermandad que nos unen al pueblo de Chile.

A pesar del agotamiento que significa una extensa jornada de conferencias, el señor Pinto Díaz no escatimó tiempo para estar de preferencia en las reuniones populares convocadas por esta central, donde millares de trabajadores tuvieron oportunidad de escucharlo con extraordinario interés. En mérito al desempeño de tan enaltecedora misión de fraternidad internacional la asamblea de Sociedades Unidas del

de ser deformada y presentada de acuerdo a los intereses de la enemiga de los trabajadores. Sin embargo, ninguna consideración nos apartará de nuestra inquecutable propósito de luchar contra todo atropello a la democracia sindical, a cual es condición indispensable de una verdadera y sólida unidad.

Por el Departamento Nacional Sindical del Partido Demócrata Cristiano, (Firma) Luis Carrea S., director; Emilio Mac-Damara, secretario.

CON EL PRIMER MANDATARIO.— Durante su permanencia en Lima, el diputado don Humberto Pinto Díaz se entrevistó con las autoridades más destacadas de esa vecina República. En el grabado aparece junto al Presidente del Perú, Excmo. señor Manuel Prado.



PHILIPS Radios PHILIPS

BSA-237-U
Cuota Mensual \$ 5.500-

BSA-337-U
Cuota Mensual \$ 6.500-

BSA-135-U
Cuota Mensual \$ 4.000-

BSA-537-A
Cuota Mensual \$ 10.800-

comparables facilidades de pago con motivo de FIESTAS PATRIAS!

Enrique Palma ESTADO 18

Mes de la Patria.

casa GARCIA

se viste con sus mejores galas en la fecha de recordación histórica y ofrece este mes, en su Departamento Sastrería, TRAJES y AMBOS confeccionados uno por uno en nuestros TALLERES, A PRECIOS EXCEPCIONALMENTE BAJOS.

AMBOS confeccionados con casimires de pura lana marca Oveja, corte moderno, novedosos dibujos, coloridos sobrios, todos acabados con material de primera, modelos recto y cruzado al precio de,

\$ 28.500.—

AMBOS para hombres, confeccionados con casimires peinados nacionales e importados, modelos recto y cruzado, prolijamente terminados, con forro de seda y material de primera, quedan muy pocos, a sólo

\$ 21.500.—

EXTENSO surtido de vestones sport, especial para campo y playa, en Tweed, lana Masallanes, Gamuza, variedad de fantasías y colores, a sólo

\$ 12.800.—

AMBOS Primavera, livianos, corte elegante, modelo recto, 3 botones, en Aracelo, Piel Tiburón, Palm Beach, Fibra, variedad de colores todos los gustos, al precio de

\$ 12.500.—

PANTALONES de hombre en casimir peinado, corte americano, en color café, gris y azulino, a sólo

\$ 8.500.—

casa GARCIA
ALAMEDA 200 AVENIDA ESPAÑA

LIQUIDACION TOTAL
de la existencia del
Departamento Artefactos para el Hogar

de **BETTELEY Y CIA S. A. C.**, por cambio de local
Todo al Costo en Ventas al Detalle

Radios y Radiofonógrafos "Philips"
Tocadiscos
Máquinas de Afeitar "Philips-Shave"
Enceradoras, Aspiradoras "Sindelen"
Enceradoras, Aspiradoras "Sahid"
Jugueras 3 velocidades "Sindelen"
Jugueras 3 velocidades "Famela"
Jugueras 3 velocidades "Fracmo"
Jugueras 2 y 3 velocidades "Marios"
Jugueras 1 velocidad "Fracmo Junior"
Ventiladores y Extractores de Aire
Secadores de Pelo
Ollas a Presión "Marmicoc", "Mademsa", "Fensa", etc.
Teteras Eléctricas
Lecheros Eléctricos
Flaneras, Budineras y Sartenes "Marmicoc"
Baterías de Acero Inoxidable "Fensa"
Planchas Eléctricas Corrientes y Automáticas
Planchas Especiales para Viaje

Mesas de Planchar
Cocinas a Parafina
Cocinas a Gas de Parafina
Cocinas Eléctricas, todas de diferentes tamaños y modelos
Lavadoras Eléctricas "Hoover" y "Mademsa"
Motores para Máquinas de Coser
Cuchillería Alemana de Acero Inoxidable
Juegos de Porcelana Importada, Té y Café
Piezas de Porcelana (Platos, Tarteras, etc.)
Vajillería Semiporcelana Nacional
Juegos de Loza, de Diferentes Tipos
Muebles Metálicos para Cocina
Balanzas para Cocina
Balanzas para Pesar Bebés
Molinillos para Café y para Casa
Bicicletas para Hombres, Mujeres y Niños
Motonetas
Saldos de Juguetes Mecánicos
Linternas, Bombines para Bicycletas Importados

BETTELEY Y CIA. S.A.C. Teatinos 20 2º p.
Atencion
9 a 1 P.M. 3 a 6 P.M.

Siria no tolerará acción alguna contra su seguridad territorial

DAMASCO, 7 (UP).— Siria respondió oficialmente a los envíos de armas de Estados Unidos a Jordania con una advertencia de que no tolerará acción alguna contra su seguridad.

Al mismo tiempo el Presidente de la República,

lo que Siria hace en el terreno de los armamentos es por consideraciones puramente defensivas. Sin embargo, Siria no tolerará acción alguna contra su seguridad.

La reacción del Gobierno sirio al anuncio de que en la semana entrante comenzará el transporte aéreo de armas norteamericanas a Jordania, fue leído por un portavoz.

Comentando al respecto, Radio Damasco calificó de "farsa" la acción de envío de armas norteamericanas a Jordania, señalando que Jordania, al aceptar el envío de armas, se coloca en una posición de "largo tiempo atrás" un acuerdo de no intervención.

"Estados Unidos quiere desmilitarizar las entregas indignadas porque Siria ha logrado poder económico y militar sin necesidad de comprometerse".

El comentario de la emisora siria es el principal objeto de la acción norteamericana de enviar el interés árabe de las amenazas del sionismo y del imperialismo. "Estos son las verdaderas amenazas que ponen en peligro la seguridad árabe", añadió.

Skuri El Kuwaiti, formuló declaraciones a la agencia noticiosa egipcia Medio Oriente, en que afirmó que Siria "romperá el cordón que se ajusta en su derredor".

DECLARACIONES DE KUWAITI

En sus manifestaciones a la Agencia Medio Oriente, el Presidente Kuwaiti negó que Siria se haya vuelto comunista, pero previno que "romperá el cordón que se ajusta en su derredor". Se presume que se refirió a la doctrina Eisenhower y a la ayuda que presta a los reinos de Siria, Líbano, Turquía, Irak y Jordania.

Dijo que las relaciones de Siria con la Unión Soviética, "son relaciones amistosas, basadas en un interés recíproco. No heuca con certeza ningún acuerdo secreto. Entre los dos países no hay otro convenio que el anunciado al mundo entero".

"No somos comunistas —constató— y nadie nos ha pedido que lo seamos. Somos nacionalistas y no reemplazamos nuestro nacionalismo por ningún otro principio.



MONZA (Italia).— Aquí vemos tomando la curva al as de la velocidad italiano Libero Liberati (N.º 4), a una gran velocidad, durante la carrera de motocicletas Gran Prix Nacional, para los de la clase de 500 cc. Esta es la trigésima quinta vez que se corre esta prueba. En el grabado, Liberati se sigue por Surtees. Liberati ganó la carrera y desarrolló una velocidad de 186.275 kilómetros por hora. (RADIOFOTO UNITED PRESS.)

Asalto a diarios en la ciudad de Saigón

SAIGON, Vietnam Meridional, 7.— (UP).— Las tropas vietnamitas hoy las imprentas de dos periódicos opositores al Gobierno, destruyeron miles de ejemplares y apedregaron las casas del director y editorialista principal de uno de ellos. Los daños son considerables, pero no hubo muertos ni heridos.

Las imprentas afectadas son las de los semanarios "Thoi Luan" y "Tan Dan", que habían criticado la administración del Presidente Ngo Dinh Diem.

Alrededor de 50 personas se lanzaron anoche contra los talleres de la revista "Thoi Luan", y se retiraron después de romper muebles y ventanas, así como ejemplares de la publicación.

Con la protección de tres policías, que montaban guardia a la entrada del periódico, el personal reanuda el trabajo. Ya Ngo Cao, propietario del periódico, declaró que en las primeras horas de esta madrugada, alrededor de 100 personas regresaron a la imprenta, y esta vez no sólo golpearon las máquinas, sino que arrojaron ácido en las prensas y linotipias, y destruyeron 10.000 ejemplares recién impresos.

Otra turba se lanzó contra las instalaciones del "Tan Dan" y destruyeron las chapas de impresión y 12.000 ejemplares recién impresos. El ataque contra el "Thoi Luan", fue más grave que el del "Tan Dan", porque aquella publicación fue más categorica en sus críticas a la política oficial.

Osc está en libertad condicional, después de haber sido condenado a 18 meses de prisión por publicar preguntas columnas contra el Gobierno. Sus abogados apelaron a tribunal superior.

En meses recientes, "Thoi Luan" publicó artículos escritos por el doctor Phan Quang Dan, médico y gran crítico del Presidente Diem, en esos días del "Tan Dan" se particularizó con la política del Gobierno sobre la libertad de prensa, ciudadanía china y barrios pobres.

INTENTARON ASÉSINAR A UN CANDIDATO A LA PRESIDENCIA FILIPINA

MANILA, 7 (UP).— Un individuo trató hoy de matar al candidato presidencial Manuel P. Manahan, con un cuchillo, cuando éste se encontraba en la campaña política filipina, y creando el temor de que se derrame sangre antes de las elecciones, en noviembre.

La agencia noticiosa filipina anunció que el atentado ocurrió en Olong, provincia de Cebu, minutos después de que Manahan pronunciara un discurso en una reunión de su Partido Progreso (independiente).

Los guardasespaldas de Manahan y policías apresaron a Andrésico Baguio, de 34 años, nativo de Cebu, autor del atentado. Baguio, que tiene antecedentes policiales, se negó a decir por qué trató de asesinar a Manahan.

El candidato presidencial tomó el incidente con calma, y pidió a la policía que dejara en libertad a Baguio. Irónicamente, el ataque ocurrió en la ciudad natal de la esposa de Carlos P. Garcia, que asumió la Presidencia cuando el Presidente Ramon Macapagal murió en un accidente de aviación.

Manahan es un dirigente dinámico, amigo íntimo de Macapagal, y ha sido muchas veces comparado con el Presidente fallecido.

La vista del proceso tuvo que ser interrumpida ayer debido a que una de las damas miembros del jurado enfermó, debido a la espesa niebla que se acumuló en la sala del tribunal.

ACTIVIDADES DEL TRIBUNAL DE ROTA

CIUDAD DEL VATICANO, 7.— (UP).— El órgano oficial de la Santa Sede, Actas Apostolicas Sedis, resume hoy las actividades del Tribunal de Rota, la más alta autoridad de la Iglesia Católica en el campo del matrimonio, durante el pasado año.

Dice que en 1956, de un total de 238 solicitudes de anulación de matrimonio recibidas por el tribunal de diversas partes del mundo católico, se acogieron favorablemente 117 casos y se rechazaron los restantes.

COKE

DE PRIMERA CLASE GRANDE +600 SACO CARBON DE PIEDRA

por toneladas. Entrega en el día. Reparto a provincias cualquier cantidad. Fletes sin recargo.

ANTOFAGASTA 3077-FONO 90830

Enérgicas medidas para contener huelgas toma Gobierno argentino

BUENOS AIRES, 7.— (UP).— El Gobierno Provisional argentino emitió hoy un enérgico decreto destinado a privar a los agitadores políticos de la huelga como instrumento, y de proteger a la economía nacional de los efectos de los conflictos obrero-patronales.

El decreto, firmado por el vicepresidente,

Por el mismo, se establece el arbitraje obligatorio en casos de que fracase la conciliación por intermedio del Ministerio del Trabajo, "cuando un conflicto puede derivar en huelga o lockout que afecten el cumplimiento de servicios públicos, o se atente contra la seguridad o la salud de la población, o tenga por efecto la privación de un artículo de primera necesidad."

En el curso de las reuniones en la Casa Rosada para examinar la economía, se estableció que la producción nacional había disminuido en mayo de este año en un uno y medio por ciento en comparación con mayo del año anterior, y que esto había contribuido a una alza del 25 por ciento en el curso del año en el costo de la vida.

En este momento se encuentran en huelga los telefonistas, y la Sección Mendoza de la Unión Ferroviaria, y las huelgas desde hace más de un año han abarcado más de un millón de trabajadores.

El decreto establece claramente los casos en que una huelga, o lockout serán considerados ilegales, y fija las penalidades a que estarán sujetas las partes que insistan en un conflicto declarado ilegal. Para los trabajadores, tal actitud puede dar lugar a la terminación de un contrato de trabajo, y para las asociaciones profesionales, una multa de hasta un millón de pesos. Para los empleadores puede traer una multa hasta la misma cifra, y la obligación de pagar las remuneraciones correspondientes al período de la continuación del conflicto.

Las huelgas podrán ser consideradas ilegales cuando:

1) Se ignore el procedimiento de conciliación fijado en el decreto, o se desconozca o viole un laudo arbitral que esté en vigor.

los Ministros militares, y el Ministro del Trabajo, es evidentemente el primer fruto del examen de la situación económico-financiera del país que se realiza durante esta semana, con el concurso de altos jefes de las Fuerzas Armadas y representantes de las fuerzas productoras.

2) Se declare sin la decisión de la mayoría de la asamblea del personal afectado, o por la mayoría numérica de los trabajadores de la empresa afectada, practicándose el voto secreto.

3) Se deje de anunciar a la otra parte con, por lo menos, tres días hábiles de anticipación, las peticiones, por escrito, que la motivan, comunicándose todos los antecedentes a la autoridad de trabajo competente.

4) Se realice en una forma que no sea el abandono total de trabajo, y de los lugares de trabajo, como el trabajo a des-

Presumen secuestro de anciana rusa por agentes del Kremlin

BUENOS AIRES, 7.— (UP).— Las autoridades argentinas iniciaron hoy una intensa búsqueda de una abuela rusa, de 71 años de edad, que desapareció en Buenos Aires después de escapar de los agentes rusos en un vuelo desde su patria.

La señora Grella Friedman llegó a Buenos Aires por vía aérea procedente de Zurich, Suiza, el viernes pasado, con el propósito de vivir con su hija Eugenia Vinnick de Arellano, y su hijo Gregory.

CARGAS A CONCEPCION

INTERMEDIOS CURICO — TALCA — CHILLAN CARGAS AL NORTE HASTA ARICA

INTERMEDIOS COQUIMBO — COPIAPO — ANTOFAGASTA — OF. SALTREAS — IQUIQUE

SALIDAS DIARIAS — PRECIOS ECONOMICOS

Ordene su recarga a:

SECCION CARGA — DARDIGNAC 115. FONO 370790

Cia. de Transportes Unidos, S.A.

FUNDADA EN 1899 AGUSTINAS 1139 — Fonos: 8823-8874-8308-370790

AHORA

SALITRE

en su envase multicolor de 2 KILOS

ADQUIERLO EN LOS SIGUIENTES NEGOCIOS

Ferretería Yankee
López y Vega
Ferretería Baquedano
Soc. Ferret. San Bernardo
Mercería Santa Elena
Ferretería La Reina
Ferretería Norteamericana
Asprol
Almuerzo de la Guardia
Semillería El Labrador
Ferretería El Trece
Semillería El Progreso
Ferretería Santiago
Semillería Zagal
Ferretería España
Semillería Belga
Alfredo Rubio
Ferretería Vega Noriega
Ferretería La Pila
Oficina Técnica Agrícola
Ferretería Prieto Hnos.
Ferretería Chile
Ferretería Suiza

Ferretería Almagro
Ferretería Cadena Ltda.
Ferretería Pedro Noriega
Ferretería La Bomba
Jardín Moderno
Ferretería Roviroa

Ferretería López y Vega y Cia.
Wagner, Langdon y Cia.
Mercería, Ferretería Oriente
Ferretería Providencia
Ferretería El Nuevo Mundo
Ferretería Garechena

Ferretería El Golf
Jardín Sol
Ferretería Las Condes
Ferretería Vilacura
Mercería Navarro

Ferretería Quinta Normal
Ferretería La Plaza
Ferretería Le Prado

Ferretería Lo Vial
Ferretería La Perla
Jesús Pérez Moreno y Hijos
Ferretería Luis Vargas

VIA DEL MAR

Sesazero Hnos. y Cia. Ltda.

Bolva 803

La belleza de un Jardín exuberante se obtiene aplicando el abono natural más efectivo.

SALITRE

Para almácigos... flores... céspedes... plantas en macetas y árboles frutales.

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE

RENTON 220 — 9° Piso — TELEFONO 61181

SANTIAGO

Almudra 79
Av. B. O'Higgins 1
Av. B. O'Higgins 291
Av. Independencia 1100
Av. Portugal 1383-87
Av. Vicuña Mackenna 801
Exposición 30-32
Huérfanos 1164
Morandé 717
Punto 571
San Diego 2369
San Pablo 1039
Teatines 240
Santo Domingo 981
Recoleta 2299
Bandera 846
Franklin 402
Punto 701
Av. B. O'Higgins 4001
San Alfonso 46
Matucana 4
Fermín Vivaceta 1299
Sta. Rosa 488

Almagro 5475 esq. Ome
Av. Yrarrázaval 2530
Av. Yrarrázaval 2730
Av. Yrarrázaval 2995
Av. Hamburgo 571
Pucará 4241

Av. F. Bilbao 3092 Tobal
Av. Pedro de Valdivia 28
Av. Providencia 1272
Av. Providencia 1473
Av. Providencia 1989
Av. Providencia 2687

Av. Apoquindo 170
Av. Apoquindo 2965
Av. Apoquindo 3497
Vilacura - Goyenechea
Av. Colón 6582

Constantino 351
San Pablo 4728
San Pablo 5876

Gran Avenida 4202
Gran Avenida 4598
Gran Avenida 6376-78
Gran Avenida 3570

Así vende RADIO CITY

Con sus 3 planes sensacionales toda la línea RCA Victor

plan 1
A 12 MESES PLAZO Y SIN RECARGO

plan 2
A 16 MESES PLAZO Y CON 10% DE PIE

plan 3
CON 20 MESES PLAZO

MODELO 6-X-5, con circuito impreso. Cuota mensual. \$ 2.750.—

R-27-M-3. Tocaridos manual para tres velocidades. Cuota mensual. \$ 2.750.—

MODELO 5-X-11. Receptor popular de alta calidad. 5 tubos. Cuota mensual. \$ 3.465.—

MODELO Q-3178. Radio de sobremesa. 6 tubos. Cuota mensual. \$ 7.117.—

RADIOFONOGRFO RF 26, 5 tubos. Cuota mensual. \$ 15.000.—

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

RADIO CITY-ESTADO 64 y 96

2 locales para servir a Ud.

HOY...

su **CHEVROLET 1957**

le cuesta \$ 4.150.000

puesto en Santiago

(INCLUIDOS: COMISION, IMPUESTO, ETC.)

Por fin puede Ud. darse el inigualado placer de poseer un CHEVROLET 1957... Elíjalo ahora mismo. Consulte nuestro catálogo, a su disposición en nuestras oficinas.

Con este emblema **CHEVROLET** se viaja a la vanguardia

S. A. C. e I. SALINAS Y FABRES

PLAZA BULNES 80 - Fonos: 00180-00188 - STGO.

La belleza de un Jardín exuberante se obtiene aplicando el abono natural más efectivo.

SALITRE

Para almácigos... flores... céspedes... plantas en macetas y árboles frutales.

Primera prueba de fuego para la Selección Nacional

CARLOS CAPELLA M
Gerente General

Para el Mundial de 1962.-

Pedirán ampliación de Estadios Valparaíso y El Tranque



CRACK EN CARRETERA

LOUIS PROOST, joven y eficiente pedalero belga, se convirtió en campeón mundial de ciclismo sobre carretera. La prueba, reservada sólo para aficionados, se realizó en Waregem.

En una de las últimas reuniones de los miembros del Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, se conocieron, entre otras materias, los pormenores relacionados con los estadios que servirán de escenario del importante evento.

Como bien se sabe, la rueda final parte con los partidos que disputarán entre sí, divididos en 4 grupos, los 16 equipos que llegarán a la jornada decisiva. El proyecto elaborado por los dirigentes nacionales señala, por ahora, llevar a ciudades del centro, sur y norte del país la realización de los encuentros de los diferentes grupos, dejando para el Estadio Monumental de Santiago aquellos donde actúe el equipo nacional, como también las semifinales y, por supuesto, el match donde se definirá el título de campeón mundial.

El trabajo de la Comisión, muy avanzado en este aspecto, se irá intensificando en los próximos días. En efecto, sabemos que en la semana venidera viajarán a Valparaíso, donde se reunirán con los alcaldes de las Ilustres Municipalidades de Viña del Mar y ese puerto, las autoridades del deporte y prensa deportiva de ambas ciudades. Se les adelantará que existe el propósito de fijar en los estadios Valparaíso y El Tranque los encuentros de uno de los grupos eliminatorios. Y les solicitarán su mejor cooperación para que uno y otro Municipio disponga, cuanto antes, el estudio de la ampliación de ambos campos.

La misma gestión la harán enseguida frente a las autoridades de La Serena, Antofagasta, Rancagua, Talca y Concepción, ciudades donde también se proyecta realizar más de un partido de los octavos de final, cuartos de final, etc.

ASOCIACIONES

ASOCIACION CUARTA COMUNA

CANCHA LATOBBE.—(Bernardo O'Higgins equipo, Las Rejas).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 1.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 2.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 3.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 4.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 5.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 6.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 7.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 8.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 9.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 10.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 11.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 12.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 13.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 14.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 15.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 16.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 17.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 18.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 19.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 20.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 21.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 22.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 23.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 24.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 25.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 26.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 27.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 28.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 29.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 30.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 31.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 32.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 33.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 34.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 35.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 36.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 37.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 38.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 39.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 40.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 41.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 42.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 43.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 44.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 45.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 46.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 47.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 48.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 49.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 50.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 51.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 52.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 53.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 54.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 55.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 56.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 57.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 58.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 59.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 60.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 61.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 62.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 63.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 64.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 65.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 66.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 67.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 68.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 69.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

CANCHA ASOCIACION N.º 70.—(Bernardo O'Higgins equipo).—13.45, 15 y 16 horas: Latobbe con U. Rejas, tercera, segunda y primera equipos.

ASOCIACION DEPORTIVA PROVIDENCIA

Tercera división U. Italia con Nacional, en cancha Estadio Municipal N.º 1. Turno: Directorio, Segunda división California con Salvador, en cancha Estadio Municipal N.º 1. Turno: Directorio, Selección Providencia con Selección Asociación San Eugenio, R. Olímpico con Jorge V, en cancha Estadio Municipal N.º 2. A las 12.30 horas los terceros equipos.

ASOCIACION SAN MIGUEL

CANCHA ARAYENA: Guillermo Maguano con José Luis Vergara, Cancha ATACAMA: Luis Poblete con Polanco Montiel, Cancha ESPERANZA: Juventud Esperanza con Polanco O'Higgins, Cancha ESTADIO MUNICIPAL: Balmaceda con Estrella del Pacífico, Cancha GERMANIA: Germania con Salvador, Los terceros equipos, a las 12.30 horas.

ASOCIACION CONCEPCION

CANCHA N.º 2.—Victoria Chorrillos con San Lorenzo, Director de turno: Nueva de Monterrey, CANCHA N.º 3.—20 de Enero con Los Mineros, Director de turno: 3 de Mayo, CANCHA N.º 4.—Anagoras con Vireo, Director de turno: Nacional, CANCHA N.º 5.—Unión del Mito con Abalita, Director de turno: 18 de Septiembre, Todos con tres divisiones, empezando a las 12.30 horas los terceros equipos.

LIGA MACUL

CANCHA UNION MADRILEÑA.—Unión Madrileña con Juventud Los Olivos, Arturo, Mayr, Abad, CANCHA BENITO HAMAME: Benito Hamame con Santiago Salas, Arturo, Guillermo, Martín, CANCHA SAN LUIS DE MACUL: San Luis de Macul con Mayr, Abad, Arturo, Unión Madrileña, CANCHA JUVENTUD LOS OLIVOS: Coligados con Guillermo, Arturo, Arturo, Juventud Los Olivos.

Cadetes

Partidos oficiales a jugarse hoy por el campeonato oficial de la Sección Cadetes:

U. MANDERERS - U. ESPAÑOLA.—Estadio Santa Laura, cancha 1, 10.30 horas, juveniles, y 11.30, especiales, Cancha 2: 10.15, segundo infantil, y 11, primera infantil. Turno: Colo Colo.

COLO COLO - SANTIAGO MORNING.—Cancha Hospital San Luis, 9 horas, segunda; 9.45, primera, 10.45, juveniles, y 11.45, especiales. Turno: U. Española.

MAGALLANES - EVERTON.—Estadio Nacional, cancha 3, 9.30, primera; 10.30, juveniles, y 11.30, especiales. Turno: Palestino.

IBERIA - PALESTINO.—Estadio Nacional, cancha 3, 9.30, primera; 10.30, juveniles, y 11.30, especiales. Turno: U. de Chile.

AUDAX ITALIANO - FERROBADMINTON.—Estadio Perrosvicio 2, 9.30, primera; 10.30, juveniles, y 11.30, especiales. Turno: U. Católica.

GREEN CROSS - U. CATOLICA.—Estadio Escuela de Carabineros, 9.30, primera; 10.30, juveniles, y 11.30, especiales. Turno: Santiago Morning.

COMPETENCIA DE LA SEGUNDA INFANTIL

Estadio Nacional, cancha 4, MAGALLANES - EVERTON, a las 10.15 horas.

PALESTINO - IBERIA, a las 11 horas.

AUDAX ITALIANO - FERROBADMINTON, a las 11.45 horas.

Estadio Independencia

U. CATOLICA - GREEN CROSS, a las 9.30 horas. Turno: Audax.

Universidad de Chile queda bre en esta fecha.

El partido de división especial efectuado el domingo último, entre U. Católica y Everton, se anuló por no haberse jugado al tiempo reglamentario.

LA SECCION Cadetes del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago, nos encarga hacer saber a los jugadores Zúñiga, Arta, González, Vázquez, Borja, Quintanilla, Reyes, Eiro, Contreras, Matamala, Castro, Poblete y Ríos, que si no regularizan a partir de la próxima semana su asistencia a los entrenamientos oficiales de la sección, se pedirá a la Asociación Central que curse la orden de retención de sus respectivos carnets.

RESUELTA POR la directiva del Club Santiago Wanderers, Filial Santiago

CAMPEONATO ARGENTINO DE FUTBOL QUEDARA REDUCIDO A 12 CLUBES

EN TALCA.

Un sólo match oficial: Rangers con U. Católica

En el Estadio Fiscal de Talca juegan esta tarde, a las 15.30 horas, los equipos de Rangers y Universidad Católica. El encuentro se halla pendiente desde la décimoprimera fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de primera división, habiéndose suspendido por efectos de la lluvia.

Se trata de un nuevo y duro compromiso para la U.C. Rangers ha venido realizando muy buenas actuaciones, sobre todo en su cancha, donde suele llevarse los puntos, aun frente a rivales de mayor capacidad que el elenco talcahuano. Aunque la oportunidad no es de la más propicia para lograrlo, U. Católica tiene hoy la ocasión de "endosarse" su inmodica posición de colista, a Ferrobarridos, equipo que lo aventaja por un punto escaso en la tabla de posiciones.

Los equipos alinearán así:

RANGERS (refugiados):

GOLETERO: CESARIO. DEFENSORES: RODENAK, BELLO, PEREZ.

DEFENSORES: CAMPOS, MUÑOZ, ALVAREZ, GUTIERREZ.

DEFENSORES: SALCEDO, MIRANO, INFANTE, GAMBARELLA, VASQUEZ.

DEFENSORES: MOLINA, QUIROZ, SANCHEZ, ALVAREZ.

DEFENSORES: KINGS, U. CATOLICA (albiazules).

AUMENTE SUS ENTRADAS 20% DE UTILIDAD

Puede obtener dando vales para zapaterías en el centro de Santiago. No se necesita capital. Escribir dando referencias completas a:

CASILLA 1329



PARA SU LINTERNA PILAS SECAS INDELMET EXJUALS A SU PROVEEDOR INDUSTRIAS ELECTROMETALURGICAS INDELMET LTDA. CASILLA 3182-Sgt.

CITACIONES

CIRCULO DE A.A. DD. "JUAN RAMSAY F." — Cita para esta tarde, a las 15 horas, en su cancha de San Camilo 340, a los integrantes de sus cuadros superiores de rayuela, para el match oficial de selecciones que tiene que cumplir la institución con el deporte Los Cuarenta.

VIEJOS CHACKS DE COLO COLO. — Cita para hoy, a las 14 horas, en la cancha de San Antonio, a los jugadores de la selección de la Granja, para el partido amistoso revancha que tienen pendiente para esta tarde con la selección de La Granja: Norton Contreras, Tomás Rojas, Francisco Urrut, Luis Rojas, Maximiliano Villanueva, Oscar Medina, Roberto Lugo, Enrique Jaramilla, Jorge Peñalosa, Domingo Pino, Osvaldo Lira, Pedro Hernández, José Machuca, Francisco Camus, Enrique Aranda, Francisco Normasabal, Mario Castro, Alfonso Domínguez, Juan Aranda, Juan Alcántara, Mario Salazar, Carlos Aranibar, Roberto Herrera, Manuel Machuca, Gilberto Muñoz, Guillermo Hernández, Raimundo Lora, Luis Mayanes, Dionisio Arce y Juan Pettinelli.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO (Sección Infantil). — Cita para hoy, a las 10 horas, en el Estadio Walter Müller, a todos los integrantes de su Selección Juvenil, a entrenamiento oficial controlado. La asistencia es obligatoria.

MANUEL ACERVO F. C. — Cita a las 10 horas, en la cancha N.º 1 de la Escuela de Artes y Oficios, para enfrentar al Deportivo Apolo, en encuentro amistoso.

S. WANDERERS (Pillal Santiago). — Cita para hoy, a las 10 horas, en la cancha N.º 1 del Estadio Santa Laura, a sus jugadores juveniles y de división especial, y a las 9.30, en la cancha N.º 2 de ese mismo estadio a sus jugadores de segunda y primera infantil, para el encuentro oficial que deben cumplir con Unión Española.

TALLER DE FOTOGRAFADO

SE EJECUTAN TRABAJOS DE CLISES Y TRICOMIAS GRAN VARIEDAD DE TRAMAS DIARIO "LA NACION" AGUSTINAS 1269 — FONO 88607



REGRESO.

Patricio Rodríguez, joven tenista del Club Estadio Español, quien integró el equipo chileno que intervino en la disputa de las eliminatorias de la Copa Davis y en importantes torneos de Europa y Estados Unidos, regresó ayer en el avión de itinerario de Aerolíneas Argentinas. Tras breve descanso, Rodríguez reanudará su entrenamiento para participar en el campeonato por la Copa Mitre, que se hará en Buenos Aires, en octubre próximo.

El proceso se haría paulatinamente, bajando en los próximos torneos los dos últimos y subiendo al campeón de la Primera "B". — Exigencias para los que lleguen a la serie privilegiada.

EN EL FUTBOL argentino se proyecta una nueva reestructuración, en la que se contempla como punto más importante, la reducción de los clubes que militan en primera división. El movimiento propuesto por la Comisión que estudia la materia, es el de proceder a una reducción paulatina, o sea, que en los torneos venideros bajen los 2 últimos y suba el campeón de la primera división "B", hasta completar el número de 12 equipos.

Consignamos, a continuación, la información publicada por "La Nación", de Buenos Aires en la cual aparecen los pormenores de la importante reunión celebrada por el Consejo Directivo de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

"Hacia mucho tiempo que una reunión del consejo directivo de la Asociación del Fútbol Argentino no se aguardaba con tanta expectativa. Después de varias semanas de demora, la comisión especial integrada por presidentes de clubes y por consejeros elevó las conclusiones encaminadas a solucionar el problema del fútbol. "Conocido en sus aspectos generales, ya se anticipaba una marcada resistencia de las instituciones minoritarias, por entender que en busca de un equilibrio financiero se tendía finalmente a una reestructuración del profesionalismo con la disminución de los equipos que están actuando en primera división.

"No extrañó por ello que a medida que se sucedían las exposiciones de los consejeros se tuviera ya una idea de la suerte que correría el proyecto antepropuesto. "Leídas las conclusiones de la

"Buena exposición contrastó con la del delegado de Newell's Old Boys, Sr. Manuel Galdames, quien fue analizando y puntualizando los inconvenientes que sufre el fútbol los que no serán resueltos — dijo — reduciendo el número de clubes en primera. Ello redundaría en beneficio — agregó — no de los espectadores, sino en beneficio de las instituciones minoritarias, que, acortado el campeonato, podrían efectuar excursiones al exterior con buenas ganancias en detrimento de las minoritarias, que aún cuando hicieran giras, sus ingresos serían muchos menos que los de aquellas. Pasó revista a los motivos que ocasionan todos los problemas iniciados de los certámenes y de la incertidumbre de la televisión y las redes en el espectáculo de público que se viene produciendo de unos años a esta parte. Pasó revista a los planes que se deban acordar a los clubes para colocarse en las condiciones reglamentarias a regir al prospectar el proyecto, asegurando que no se podía obligar a hacer obras en sus canchales en forma perentoria, cuando nadie tiene plata. Estuvo de acuerdo en que el certamen superior se iniciara en marzo y culmine en la demora observada en otras temporadas a aquellas entidades que salen de escasez. No especificó cuáles eran, pero estaba claro que si bien el certamen superior para permitir las licencias de los futbolistas. También apoyó la creación del premio móvil de las entradas, de acuerdo con los espectadores, pero, en cambio, desistió con el deseo de los clubes de mayoritariamente de propender a la libertad de contratación, transferencias de jugadores, fijación de primas, sueldos, y premios. "Sólo estamos al tanto de la necesidad del reordenamiento económico en vigencia — resumió — y queremos introducir nuevas modificaciones".

"Acallados los aplausos con que se recibieron sus palabras — con señeros y barra, estuvieron propensos al aplauso y a la aprobación — la atención estuvo concentrada en la discusión de la entrada, en la que el presidente del Club River Plate y miembro de la comisión especial, señor Enrique Pardo, empezó acentuando el problema en cuestión, pero se desistió luego hacia su club. Aceptó que de llevarse adelante la revisión del profesionalismo, quedarían algunos lesionados, pero tuvo palabras de aliento para que todos se supieran para retomar el camino perdido. Hizo alusión a cómo se había enmendado River Plate, cómo ganaría este año 2.400.000 pesos con la excursión del equipo superior al Continente; los 20.000.000 de pesos que costará la cuarta tribuna y el capital de 150.000.000 de pesos con que cuenta la institución. Le siguió en el uso de la palabra el delegado de Boca Juniors, señor Alfredo López, quien en una especie de arenga se pronunció por el mantenimiento de las 16 instituciones en primera. Al respecto, agregó que era partidario de ofrecer mayores sueldos a los jugadores, como una forma de cortar la merma que se observaba últimamente".

El sentimiento contrario al proyecto iba tomando cuerpo. El siguiente pronunciamiento llegó por vía del delegado de Atlanta, señor Partida, quien insistió a los dirigentes a un esfuerzo común, y que sin lesionar los intereses de nadie se buscara una solución equitativa. Reveló que cuando en antecámara se tocó el tema de la actuación de los doce clubes en primera, cuando se hizo notar que uno de los que podía descender era un club minoritario, alguien insinuó entonces la posibilidad de estudiar la nueva situación para que tal cosa no ocurriera. El delegado de Racing, Sr. Athor, se expresó sobre la primera B, afirmando que jerarquizarla no constituiría un drama descender a esa categoría. Más realista en su concepción, pidió que se tomaran soluciones y no más problemas. En cuanto a la televisión, manifestó que en su oportunidad se había tratado, pues se pensó que sería un buen reparto, pero que ahora había resultado insuficiente. Racing está por la libertad en el manejo de los fondos, pues entiende la entidad de Avellaneda, que los socios son los únicos jueces de su economía.

"Tras una referencia ligera sobre El Ferrol y la Plata de la Esperanza — hizo una comparación con la AFA — el delegado de Estudiantes de la Plata, el doctor Laureano Durán, en nombre del Gimnasia y Esgrima de La Plata, felicitó de que no hubiera prosperado la "política del fútbol" y el voto calificado. Como apoyara sus manifestaciones con citas históricas, el señor Pardo, volviéndose en su asiento, le espetó: "con ilusiones no se arregla el fútbol".

"Ya cerca de medianoche, el delegado de Tigre, señor Micheli, pidió que cada una de las partes en litigio cediera un poco en beneficio común del fútbol. Una hora más allá, el representante de Argentinos Juniors, señor Gastón García Miramón, solicitó que se rechazara la idea y llamamente el proyecto, en tanto que el presidente de Lanús, señor Bress, mencionó para que volviera a comisión. Cerrado el debate, la votación nominal arrojó un sorpresivo apoyo al proyecto en general. Votaron en contra Argentinos Juniors, Atlanta, F. C. Oeste, Gimnasia y Esgrima de La Plata, Rosario Central y el delegado de primera B. Posteriormente, algunos consejeros aclararon que su voto no significaba su aprobación, pues se pronunciaban en contra de varios de los puntos del mismo. El consejo pasó a cuarto intermedio hasta el lunes a las 15".

GLOBOS de COMA!
POR MAYOR Y MENOR
PRECIOS DE FABRICA PARA COMERCIANTES
EL MAS GRANDE SURTIDO EN LA
CASA DEL GLOBO
CASA NOEL BANDERA 682

PERSIANAS
Celosías, Rollos, Automáticas
CLOSETS
Muebles de cocina, Rejas y portones, Plataformas y Barandas, Estanterías e instalaciones en general.
Entregamos instalados.
Precios sin competencia.
Fábrica: HUASCO 2052
Fonos: 371346 y 371880

Primavera en MODAS Simon
MODELOS ELEGANTES
VESTIDOS DE CALLE Y FIESTA
TRAJES-SASTRE Y 2 PIEZAS
FALDAS
CHAMQUONES
CREDITOS CON UN PEQUEÑO PIE
SAN ANTONIO 85

AMISTOSOS

En canchas locales y de pueblos vecinos se jugarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol: **LINEA**. — Cancha N.º 4 de la línea Nor-Poniente San Miguel, tres equipos, a las 14 horas. Primer elenco de Estrella Blanca; A. Muñoz; L. Mones; P. Geraido y J. Pizarro; M. Salas; M. Reyes, M. Alvarez, J. Alvarez y Refinado Alcia. **EVERTON - M. CENTRAL**. — En la cancha del Club Vista Hermosa, a las 13.30 horas, con tres equipos. **FORESTAL-UNION**. — A las 12.30 horas, en cancha N.º 11 del Estadio Nacional. **LUMINOR-NICOLAS PALACIOS**. — A las 12 horas, con equipos de tercera división, en cancha de Magaña. **TERCER TEAM DE LUMINOR**. — Cuarta, quinta y sexta división. **LOS CUCARACHOS - SAN MIGUEL DE CASTRO**. — Con tres conjuntos, a las 14 horas, en cancha de Ormaiztegui, partido N.º 12. Primer equipo de los Cucarachos: M. Pinto; Biquicini; M. Cerdas; R. Manera; J. Castañeda y H. Rojas. **W. Robledo, M. Robles, R. Hernández y M. Serra**.

"Trofeo de Atletismo"

Hoy, a las 9.30 horas, en el Estadio Nacional, se efectuará la competencia de atletismo disputada por la Asociación San Miguel de Castro, en la cual se disputarán los siguientes clubes de su afiliación. Estos se dividirán en tres grupos: "A": Universidad de Chile con Universidad Católica; Atletismo de Santiago con Stade Français; "B": Macabi con Universidad Técnica; Green Cross con Supermenores; y grupo "C": Atletismo de Manquehue y Royal con Transviro. El reglamento del campeonato, denominado Trofeo del Atletismo, señala que cada club debe participar con el mínimo de 13 atletas y perderá puntos aquel que no aporte por lo menos 2 jueces en cada prueba. Las pruebas programadas son las siguientes: pruebas: 9.30 horas, 50 metros planos; salto alto, lanzamiento de la bala, 300 metros planos, 600 metros planos, lanzamiento del disco, salto largo, 1.200 metros planos, 3.000 metros planos, 5.000 metros, 10.000 metros, 20.000 metros, 400, 300, 200, y 100 metros.

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

se pone en conocimiento de los señores profesionales, comerciantes e industriales de la comuna que no han cancelado sus patentes del primer semestre del presente año, que deben hacerlo antes del 15 del mes en curso, pues de lo contrario, se procederá a la clausura de sus establecimientos.

JULIO PALESTRO R. Alcalde

FABRICA DE MUEBLES LA EUROPEA

Ofrece amoblar su hogar para FIESTAS PATRIAS con 20% de descuentos. Gran surtido en muebles finos de estilos francés, Sheraton, modernos, funcionales, etc.
AVDA. B. O'HIGGINS 1673 — SAN ANTONIO 37
GRANDES FACILIDADES

Entrega Inmediata

FACILIDADES DE PAGO
Notoneta KREIDLER
NO NECESITA INSCRIBIRSE

LA MAS SEGURA.
MOTOR AL CENTRO
LA MAS BARATA:
\$ 320.000.—
LA MAS ECONOMICA
EN CONSUMO

• CON LLAVE.
• CON CUENTA-KILOMETROS
• CON ASIENTO TRASERO

Gáñese Extra!
4.000 diarios, con la TEJEDORA de doble cama, importada
Mensual desde: \$ 13.300

MAQUINAS DE COSER, \$ 39.000.—
caseros, de pie, semi industriales.
Mensual desde: \$ 8.000

M. YAIKIN Y CIA. BANDERA 570
IDAR LTDA. ALAMEDA 1169

SITIOS PARA EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS
EN GRAN AVENIDA — ESPLINDIDA UBICACION
Paradero 28, inmediato Gran Avenida
Locomoción a la puerta. Superficies de 400 m2.
Se tramita totalmente la operación de préstamo.
Grandes facilidades de pago si el préstamo no alcanza a cubrir el valor total del sitio.

TRATAR: CALLE LA BOLSA 81

Millones de pesos en regalos para Ud.!!!

LA NACION y las principales industrias del país LE OBSEQUIARAN PARA NAVIDAD

MILLONES DE PESOS EN REGALOS UNA CASA TOTALMENTE AMOBLADA

— CON —

Un amoblado de living — Un amoblado de comedor — Un amoblado de dormitorio
Lámparas — Plafonieres — Apliques
Alfombras y Pisos
Una radioelectrola y una radio de sobremesa.
Un juego de cuchillería — Un juego de cristalería
Un juego de loza
Un refrigerador
Una cocina a gas
Una cocina eléctrica
Una cocina a parafina
Una batidora eléctrica
Una batería de cocina
Ollas a presión

Una aspiradora-enceradora eléctrica
Una máquina de coser
Una máquina tejedora
Una máquina lavadora
Una plancha eléctrica
Bicicletas
Y muchos y prácticos regalos más

— Y —

¡HASTA LA POSIBILIDAD DE HACERLO MUCHAS VECES MILLONARIO!

Le obsequiaremos varios enteros de la Lotería de Concepción para su sorteo de Navidad, y ellos le darán esta posibilidad

ESTE ATENTO A NUESTROS PROXIMOS ANUNCIOS

ELLOS LE DARAN LAS BASES PARA QUE UD., SIN QUE DESEMBOLESE UNA MAYOR CANTIDAD DE LO QUE GASTA DIARIAMENTE EN LA COMPRA DE "LA NACION", PUEDA PARTICIPAR Y TENER CUANTAS CHANCES QUIERA PARA OBTENER:

UNA CASA TOTALMENTE AMOBLADA

Si usted, lector, hace un pequeño cálculo, llegará a la conclusión que "LA NACION" Y LAS PRINCIPALES INDUSTRIAS DEL PAIS, LE REGALAN

DIEZ MILLONES DE PESOS Y LA POSIBILIDAD DE ¡Convertirse en muchas veces millonario!

PRIMEIRA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.400 metros.— Handi.
Séptima Serie.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA.-

MUJINA

CUENTO DE MISTERIO

POR Lafcadio Hearn



EN EL CAMINO de Akasaka en Tokio, hay un callejón llamado Kil-No-Kuni-Zaka, que significa el Callejón de la Provincia de Kil.

No sé por qué es llamado el Callejón de la Provincia de Kil. A un lado de este callejón, Ud. verá un antiquísimo foso, profundo y muy ancho, con altas riberas verdes; y al otro lado del camino se extienden los lagos y elevados muros de un palacio imperial.

Antes de la época de los faroles en las calles y de las jirrikishas esta vecindad era muy solitaria después del atardecer; los caminantes retrasados preferían dar una vuelta de varias millas en su camino, antes que cruzar solos el Kil-No-Kuni-Zaka, después de la puesta del sol. Todo a causa de una Mujina que acostumbraba andar por ahí.

El último hombre que vio a la Mujina, era un viejo del barrio de Kyobashi, el cual murió hace treinta años.

Esta es la historia tal como él la narró:

Una noche, a horas avanzadas, el mercader se apresuraba por entre el Kil-No-Kuni-Zaka, cuando percibió a una mujer encucillada junto al foso, toda sola y llorando amargamente.

Pensando que intentaba abogarse, el mercader se detuvo para ofrecerle toda la ayuda o consuelo que estuviera en sus manos. Al parecer era una personilla esbelta y graciosa, elegantemente vestida; su pelo estaba arreglado como el de una jovencita de buena familia.

—O-Jochu— (esto significa "honorable damisela") —O-Jochu— exclamó, acercándose a ella. —No llores así. Dime cuál es tu problema, y si en alguna forma puedo ayudarte, estaré muy feliz de hacerlo.

Y realmente hablaba con sinceridad, porque era un hombre muy bondadoso. Pero ella continuó llorando y escondiendo el rostro bajo una de sus largas mangas.

—O-Jochu— dijo nuevamente, con la mayor gentileza que pudo. —Por

favor! [Por favor!...] Escúchame. Este no es un lugar para una jovencita y menos en la noche. No llores, te lo imploro. Dime solamente en qué forma puedo ayudarte.

Lentamente, ella se incorporó, pero dándole la espalda y sin dejar de gemir y sollozar bajo su manga.

El mercader apoyó ligeramente una mano sobre uno de los frágiles hombros y renovó su súplica:

—O-Jochu, O-Jochu, O-Jochu... escúchame nada más que un momentito... O-Jochu, O-Jochu, O-Jochu.

Entonces O-Jochu se dio vuelta en redondo, dejó caer su manga y se golpeó la cara con una mano; y el mercader vio que no tenía ni ojos, ni nariz, ni boca.

Lanzó un grito y echó a correr. Arriba por el Kil-No-Kuni-Zaka corrió y corrió.

Y todo estaba negro y desierto delante de él.

Y siguió, corre que te corre, no atreviéndose a mirar hacia atrás; y por fin vio una lucecita, pero tan lejos, que parecía, apenas, el ojo de una luciérnaga. Y trató de alcanzarla.

Resultó ser solamente la linterna de

un vendedor ambulante de "soba" quien había instalado su mesón a la orilla del camino.

Pero cualquier clase de luz y cualquier humana compañía eran buenas después de tan horrible experiencia. El mercader se dejó caer a los pies del vendedor de alforrones, gritando con toda su alma:

—Ah... aaah... aaah...

—Koré, koré— exclamó con rudeza el hombre de la "soba"—Vamos ¿Qué te sucede? ¿Alguien te ha hecho daño?

—No... nadie me ha hecho daño —aulló el otro— Solamente que... aaah aaah...

—¿Solamente que te has asustado?

—Inquirió el buhonero sin ninguna simpatía ¿Ladrones?

—Ladrones no... Ladrones no...

—Jadé el atemorizado mercader— Yo vi, yo vi una mujer... junto al foso. Y ella... me mostró...

—Ja... ¿Pue algo así como...? ESTO... lo que ella te mostró?— gritó el vendedor de "soba", palmeando su propia cara, que al punto se convirtió en un gran hueco sin ojos, sin nariz y sin boca...

Y, simultáneamente, la luz desapareció.

(Traducción de Arthur Casaniti).

MUESTRA NORTEAMERICANA DE SERIGRAFÍAS

Por DAMASO OGAZ

POR una feliz iniciativa de la UNESCO y el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, ha sido organizada en la Sala de Exposiciones de dicho Ministerio una muestra de Serigrafías de artistas norteamericanos.

Con 36 obras son representados 22 artistas de diversas tendencias. Destacándose, no obstante, la inclinación hacia la expresión abstracta. El conjunto ofrece un panorama —si no completo— ciertamente muy representativo de esta nueva dimensión del arte, hasta ahora desconocida entre nosotros.

La serigrafía es una modalidad que bien se puede ubicar entre el óleo y el grabado. La utilización del color en una amplia gama de efectos y texturas, la aproximación al cuadro, sin embargo la ausencia de las sensaciones de la materia, la falta de densidad en el trazo y la patente manipulación manual de los medios materiales, la acercan al grabado. Cabe destacar, no obstante, que esta inmediatez a dos fuentes diferenciadas entre sí, lejos de desvirtuarla, le otorgan a la serigrafía sus propios caracteres. Así son visibles en este conjunto los descubrimientos a que se debe atender el artista para resolver sus problemas en un ámbito de creación plástica y alcanzar su estilo inconfundible y personal.

Es la serigrafía uno de los medios más nuevos de expresión plástica. Su iniciación data de 1963, pero sólo en 1960 empezó en Estados Unidos a identificarse formalmente. Carl Zigrosser, del Museo de Bellas Artes de Filadelfia, la define al expresar: "Una serigrafía, vale decir, una impresión sobre seda, es aquella que el artista hace sobre su propio diseño y para la cual el mismo artista ha ejecutado los stencils con los diversos colores". No hay rigidez en el uso de los stencils, por el contrario, ellos han sido sometidos a un constante afinamiento, a experimentos de perfección y ductilidad. Un gran número de artistas norteamericanos han trabajado por agregar nuevas posibilidades a la serigrafía, hasta llegar a ennoblecirla con el uso de pintura al óleo en vez de tinta de color, como es el proceso de transparencias en seda de tipo comercial. Ralph Mayer, por su parte, la analiza así: "El grabado (serigrafía) es una película de color —pigmento encajado en un medio— y a la inversa de la tinta en el proceso usual de las artes gráficas, que es más bien como una mancha sobre el papel, es una película de grosor muy apreciable. Por esta razón y debido a que el artista trabaja directamente con la brocha y el carbón —sin reversión— la serigrafía ha tenido un gran éxito con los pintores. Puede considerarse como un medio pictórico más que uno de un impresor".

A excepción de Bernard Steffen y Janet Turner, cuyas muestras nos parecen carentes de creación e ilustrativas, el resto del grupo de serigrafistas demuestra la voluntad y la capacidad de emplear los nuevos instrumentos para expresar, sin adulterar su carácter, visiones, formas sensibles e imágenes nacidas en el espíritu entre ésta o aquella modalidad. Pasamos aquí de lo pictórico de Morris Blackburn, realizado con un colorido pálido, fino, que busca la transparencia, a la linealidad vigorosa de Leonard Pytkin. Entre las dos tendencias se sitúa el grupo de

abstracto de Henry Mary, quien apela, para transmitir no sólo estados espirituales, sino también actitudes psíquicas accesibles a una rica gama de recursos. Lo cual hace sentirlo como un conocedor de todos los secretos de la serigrafía.

Aquí se busca un lenguaje que no esté reducido a una cuestión de "gusto", ni sea un medio para reflejar la corteza superficial de las cosas, actitud que no cabe, de modo alguno, en una civilización fiel a su esencia, sino alcanzar a la naturaleza en su modo de operar. Ante esta exposición de los artistas norteamericanos, no conviene olvidar que la ausencia de las formas tendidas por reales no equivale de ninguna manera a la presencia de lo informe, y viceversa, lo informe y lo bárbaro no alcanzarán jamás la majestuosa belleza de lo vacío. Lo vacío en ese lenguaje abstracto inmediato, hecho con elementos precisos a la par que imponderables. De este modo la expresión serigráfica nos comunica la realidad intrínseca y, con ello, la sensación que el objeto en su interior es la expresión más justa.

La significativa utilización de las texturas en las dos obras de Sylvia Wild —De la Casa de Piedra y Flor de Piedra—, dentro de tonalidades oscuras y opacas en contrastes con las transparencias, fuera de pensar un clima de lirismo, dan complejidad a sus abstracciones. De esta manera, evidencia una lograda perfección técnica en la que se conjugan el dominio del oficio y una segura expresión. J. Jay Movick, en su única obra, elimina lo que pueda tener de deshumanizada la geometría, superponiendo equilibradas formas abstractas y colores brillantes. Su sentido de composición y de color nos recuerda a Miró.

Luna Negra, de Zulema Damianovich, es una formulación que se fundamenta en la sensibilidad y un argumento más a favor del orden emocional. Esta serigrafía ha sido realizada en colores semi-opacos que se adaptan fielmente a su temática. Las abstracciones de Louis Bunce, de colores apagados, lo revelarían con una muy definida personalidad. Diseñador agudo y preciso es Charles Boggs en su Laberinto de Insectos. Sus imágenes de rara luminosidad, en un cromatismo realizado sobre la presencia de tonos apagados, le otorgan un vigor y un sentido extraordinario a su obra, una de las mejores de este conjunto.

De sorprendentes efectos pictóricos son las serigrafías de Doris Bothwell y Philip Hicken. Las contraposiciones rápidas y nerviosas de Robert Leland Kiley. La técnica refinada y de una frescura inolvidable de Mary Van Blarcom. El fervor de imaginación y de experiencias técnicas de Ann Wall. Glen Alps Warrington. Colescott. Marion Huse. Edward Landon. Isaac Lane. Hubbs. D. Robbins. James McConnell, hacen de esta exposición de serigrafía una expresión de personalidades con lindeza estilística y gusto incomparable.

Comprendemos que el arte de la serigrafía, quizás incompletamente representado en la muestra que conocimos, ha de tener ciertas resonancias animadas que se nos escapan, vinculaciones con exigencias vitales y espirituales del alma norteamericana. Tan prohibida para la vida contemporánea.



Pedro Lobos pintando en su taller.

Exposición de Pedro Lobos

Por OSVALDO REYES

Las obras que Pedro

Lobos presenta en la Sala de Exposiciones San Antonio, ubicada en la calle San Antonio N.º 60, en un conjunto de trabajos obtenidos a través de sus viajes realizados por América. La totalidad de las obras sugiere de inmediato que el artista busca nuevos derroteros artísticos. De los aspectos formales del pasado quedan, sin embargo, muchos elementos que mantienen la gracia ya ampliamente reconocida de su dibujo.

Es halagador, asimismo, que Lobos llegue a traducir en su obra el colorido propio de cada lugar por él visitado. Dedúcese que en verdad, su pintura es sincera desde el ángulo abierto de sus percepciones e intuiciones plásticas. Las montañas y los rostros, la misteriosa actitud de los cuerpos captados al pasar, así lo aseguran.

Congruente con esta sensibilidad directa, sus cuadros reflejan el mundo por el prisma de lo figurativo. Todas las latitudes trajinadas por el pintor sorprenden en su volcamiento plástico que hace aspirar la envoltura y vestimenta de los tropicales, de las zonas templadas, de los interiores burgueses.

Su paleta con estas revelaciones geográficas ha salido enriquecida ampliando la mirada, el corazón y la idea del artista.

Su nota imperante, pues, es esta nueva muestra ha conseguido imponer una variada gama de proposiciones pictóricas que seguramente habrán de llevar al artista hacia una especulación formal y de contenido muy disto en sus resultados de todo.

lo que él ha producido hasta ahora.

En otro plano, agrega en esta exposición el pintor Lobos una cualidad de penetración psicológica al tratar a sus modelos. El sentimiento humano resplandece sin dobleces. La intención animada de las figuras en sus composiciones a bases de amarillas continuadas, se proyecta con suavidad casi con desmayo. La temática es humana por excelencia.

La naturaleza le subyuga en la apreciación de las formas redondas; su visión así se hace circular, amante de lo táctil.

Es en esta pauta plástica donde se personaliza aún más la característica artística de Lobos. Su recreación adquiere la dirección de impulsos sensuales. El regocijo se efectúa en la materia acariciada buscando el volumen; el goce estético concluye en una franqueza entrega a la materia.

La imaginación solista estos encuentros con las carnaciones, con los movimientos, con las líneas sinuosas, en fin, con todo aquello que pueda estimular la acción inconsciente que fluye del pintor por todos los poros creadores.

La naturaleza que existe alrededor nuestro vive y muere para su paleta. Sus hallazgos están vinculados estrechamente a este amar de las formas que permanecen quietas o sugestivas entre la piel humana, o la corteza de los árboles.

Su inventiva esclarece su juicio creador para colocar la intención pictórica en el justo

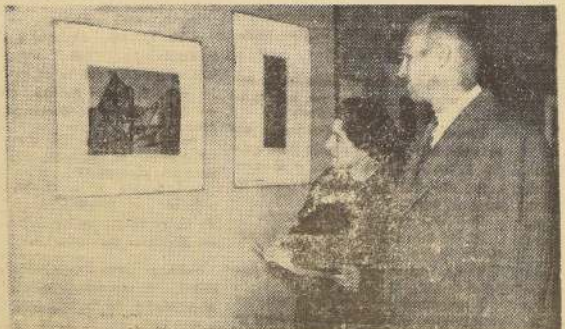
punto que anida los elementos de la realidad movizada.

Sin embargo, una vez más el artista se ha guardado sus propias conquistas para dejarnos para el futuro una superación artística de grandes alcances.

Además, su pintura asigna de este modo para el espectador una aspiración, cual es: la de poder gozar en sus telas con los valores de la naturaleza americana que transiende y emotiva impregna el color de las obras expuestas. Así ha llegado a comunicarnos las curvidades de la palmera, de los rostros oscuros, de los amantes taciturnos, de las fiestas campesinas, de los carnavales de México, de los rítoros bravíos de Venezuela, de las mujeres que sostienen en todos los lugares la gracia de la cadera y el brazo en movimiento inverosímil que sujeta una fuente.

Las pastas pictóricas apenas coloradas coloran en este fin expresivo del pintor, a mantener la tónica de corativa que anula lo estático para dar paso a lo dinámico, por medio de colores con armonías simples, pero limpias, con armonías sutiles que como velo cubren las composiciones barrocas.

Como resumen de esta breve visita extrañamos que, lo americano desde su punto de vista, en el vagabundear de ferrocarriles y aviones, entre barcos atestados de seres sin destino ha pleado su ojo de pintor ahondando en sus sentimientos para luego expresarlos por medio de un oficio seguro y muy personal.



El retrato de la Embajadora de los Estados Unidos, señor Williams Edson, y la Jefa del Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación Pública, ante una serigrafía de Louis Bunce.

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

MEMORIAS DE UN EMIGRANTE, de Benedicto Chuaqui.— Editorial Nascimento, Santiago. 1957.— 254 páginas.— Prólogo de Luis Durand.

LIBRO DEL CORAZON.

Los libros de memorias parecen escribirse o desde la vertiente de los recuerdos de la cabeza o desde la vertiente de los recuerdos del corazón. Los primeros tienden a la exposición más o menos algebráica y sistemática; los segundos se inclinan a la presentación más o menos arbitraria y espontánea. No hay entre ellos tanta diferencia de méritos como de modalidad.

Benedicto Chuaqui ha escrito sus "Memorias de un Emigrante", de manera que puede decirse que es un libro del corazón. O sea, su perspectiva y valoración de las personas, las costumbres y las cosas son de un particular agente afectivo. El ritmo emocional del autor condiciona y guía su brújula intelectual con marcada riqueza de amor y de ternura. Sus etapas de niño, joven y adulto, están regidas por esa constante emanación cordial, al tomar conciencia de sí mismo y de su alrededor.

DOS CATEGORIAS DE GENTE HUMILDE.— Benedicto Chuaqui funde en el crisol de sus recuerdos a los seres humildes de Siria y de Chile. Aquellos son sus padres, sus hermanos, sus parientes, todos. Estos son sus clientes, sus conocidos, sus amigos de varia condición. En ambos casos el autor de "Memorias de un Emigrante" profundiza en sus modos de ser, de sentir y de pensar, por la vía del sentimiento, esclarecido de bellas intenciones y de agudas ideas. Sin temor a exagerar, diremos que Benedicto Chuaqui tiene pasajes de consumado sondeador del alma humana. Justamente en la línea de las personas cuya principal y casi única fortuna son los afectos hacia los suyos en la sangre y en la forma de vida.

De los sirios, nos transmite Chuaqui su comportamiento en la familia, el vecindario y la iglesia. De los chilenos, nos cuenta su conducta en el almacén, la calle y las fiestas. El peso de la tradición y la rigidez moral los destaca en los primeros; la



El escritor Benedicto Chuaqui, autor de "Memorias de un Emigrante".

facilidad o soltura de trato de maneras y de opiniones, la señala en los segundos. Claro está, antes de llegar a ello nos describe y evoca muy diversas y hasta contradictorias situaciones, tanto propias como ajenas. Y, en última instancia, concuerda e ilumina los atributos esenciales del hombre, cualquiera que sea su grado de evolución social y su paralelo geográfico.

RECUERDO Y ADAPTACION.— A medida que avanza por las "Memorias de un Emigrante", su atractivo fundamental se expresa en la tensión entre el recuerdo de un ambiente lejano y la presencia de uno próximo. Siria allá, y Chile aquí, polarizan los estados anímicos de Benedicto Chuaqui. Su conciencia juvenil e inexperta trae consigo la totalidad de las experiencias iniciales de su ser ingenio. Esa misma conciencia tambalea y vacila al choque con normas y actitudes, rara vez coincidentes con su mundo transoceánico. Es la oportunidad para que el novel emigrante vaya dándonos la versión cinematográfica de sus reacciones e interpretaciones.

nes de su nuevo medio ambiente. Y así lo hace el escritor adulto que lleva a aquel niño adentro.

Benedicto Chuaqui, en este proceso de asimilación y adaptación a las costumbres chilenas, no aparece como héroe espectacular. Por el contrario, sin proponérselo casi, destaca en plano principal a las personas y a los hechos, entre los cuales él es sólo una unidad sensitiva y receptiva. Tales personas no tienen singular relieve ni en la política, ni en la economía, ni en la cultura nacionales. Son los seres cotidianos de los barrios de Matucana, Mapocho y Rosas. A través de ellos, hace Chuaqui su descubrimiento y su incorporación al alma chilena. A lo menos son sus cicerones más numerosos y elocuentes.

COSTUMBRISTA INESPERADO.

A ratos muy vivos y agradables, las "Memorias de un Emigrante" tienen los caracteres de fonticantes cuadros de costumbres. La gente de Homs, en Siria, y la de Santiago, en Chile, aparece en escena con el colorido de sus trajes, sus fiestas y sus múltiples actividades. Constituyen conjuntos de perfiles nítidos y coloreados, en que lo pintoresco es apenas un matiz integrante de modos profundos de practicar e interpretar la existencia. Benedicto Chuaqui nos da un costumbrismo esencial, antes que decorativo. Por lo menos en el caso de Chile, sorprende la penetración la rapidez y la seguridad de percepción con que se apodera de rasgos distintivos y expresivos de nuestra idiosincrasia. Y sobran razones para estimar lo mismo respecto de Siria.

TERNURA Y MODESTIA.

El autor de "Memorias de un Emigrante" se distingue por dos notas sobresalientes: la sana ternura masculina y la modestia del hombre de bien. Va hablando todo con el corazón dispuesto a la bondad y a la amistad generosas, determinadas por una irrefragable vena de ternura. Y en ese dirigirse al prójimo mantiene una actitud de modestia tímida y comprensiva de las debilidades con que muchos se desprecian por la vanidad y la soberbia. Si bien heurte las reacciones prepotentes e intolerantes, pero no responde por la agresión o el desprecio. Se detiene a pesar y soportar las causas de ello. Como su conducta está fundamentalmente influida por las palpitaciones de su corazón bien puesto, fluyen de su mente y de su pluma las mejores palabras de perdón.

La ternura de Benedicto Chuaqui no es postiza ni pagadiza. Corresponde a su íntima calidad personal. Esclarece los sucesos y despierta nuestras simpatías con suave mesura en la forma y caída alegre en el fondo. Su modestia tampoco es una postura, ni consciente ni inconsciente. Representa el mental psíquico con que marcha por la tierra. Simplemente. Y esta modestia hace que las "Memorias de un Emigrante" solo nos hablen de los primeros tiempos de la vida del autor en Chile. La época del éxito intelectual, económico y social se la calla. Y quizás aquí estén sus mayores aciertos de hombre y de escritor.

En efecto, las "Memorias de un Emigrante", amén de ser un libro excelente por la facilidad, limpieza y agudeza de su sentido narrativo, se incorpora a la clase de las autobiografías honestamente fieles a una personalidad dinámica, optimista e in-

EL POETA DE HOY.

Carlos R. Mondaca

EL RELOJ

CORAZON del tiempo. Víctima que cuenta sus penas, y tiene la voz de una gota, monótona y fría, monótona y lenta; vida que fluyera de una arteria rota.

Corazon-misterio. Como el alma nuestra, como nuestra vida, corazon-misterio. Pupila insondable, pálida y sinistra. Claror de la luna sobre un cementerio.

Corazon-misterio. Golpea, resuena sordamente, como la caja postrera con la mano trémula, como la cadena de un desesperado que se enloqueciera.

Latido, sollozo, queja de la hora. Rabia de la ola que se yergue y muere. Lamento de un río que la mar devora. Puñal implacable que en el alma hiere.

Fantasma fatídico de rígidas alas. Fantasma de brazos grotescos e inertes. Sombria sibilas que muda señala todos los caminos que van a la muerte...

CHILENO. Nació en Vicuña, 1881. Murió en 1928.

Es uno de los más profundos líricos nacionales. Le preocupó temáticamente la vida en su sentido místico—ajeno a la religión—, pero definido siempre por la verdad humana, que es la verdad del poeta. De aquí su misticismo. Obras: "Por los Caminos" y "Reconimiento".

LA MUERTE DE KENNETH ROBERTS

Por JEAN-PAUL FREYSS

"La muerte de Kenneth Roberts nos ha apesadumbrado extraordinariamente", declaró el "New York Times" en un editorial de homenaje al novelista norteamericano fallecido el mes pasado de una angina de pecho, a la edad de 71 años. Los que le conocían personalmente, no acaban de hacerse a la idea de la desaparición del mundo de las letras y del periodismo de un hombre de tan recia vitalidad y que tan fogueosamente expresaba sus convicciones en los dominios de la historia, de la moral y de la ciencia.

No era un Dreiser ni un Thomas Wolfe, escribió el editorialista del "New York Times", pero ni Dreiser ni Thomas Wolfe eran tampoco Kenneth Roberts. Su atractivo personal, que reflejaban sus libros, su sinceridad y su integridad profesional, marcaron tan profundamente su obra que sus lectores lo confundían, en su simpatía, con los personajes que creó en el marco auténtico de sus novelas históricas.

Había llegado tarde a la literatura. Su primera novela, "Arundel", la comenzó a los 40 años, en 1926, después de veinte años de periodismo. Pero ese tiempo no resultó perdido para su segunda vocación, pues fue teligente. Con la verdad de su vida y la de sus prójimos, Benedicto Chuaqui desentraña facetas auténticas de sí mismo y de la sociedad siria y chilena. Debemos felicitarlos a que esas "Memorias de un Emigrante", cuya segunda edición comentamos, sea de raíz honesta y de frutos santiguados.

G. S.—

PUBLICACIONES RECIBIDAS:

- 1.— Bowers, Claude G.: "Misión en Chile". Del Pacífico, Santiago. 1957.— 388 páginas.
- 2.— Caffarena, Elena: "El Recurso de Amparo Frente a los Regímenes de Emergencia". Santiago. 1957.— 278 páginas.
- 3.— Endhardt, James: "Comedia para Asesinos". Del Pacífico, Santiago. 1957.— 211 páginas.
- 4.— Elliott, Jorge: "Antología Crítica de la Poesía Chilena". Nascimento, Santiago. 1957.— 319 páginas.
- 5.— Revista "Atenea", de abril, mayo y junio de 1957.— No 375, 228 páginas.
- 6.— Serrano, Miguel: "Quien llama en los Hielos". Nascimento, Santiago. 1957.— 244 páginas.

ron años de formación del gusto, de un estilo y de las convicciones morales que había de manifestar hasta el fin de su vida.

Su carrera periodística había sido brillante: ocho años en el "Boston Post" y diez en "Saturday Evening Post", para cuya revista hizo grandes reportajes al final de la primera guerra mundial, en los que expresó sus originales concepciones de la política internacional, aportando una documentación y una experiencia adquiridas a su paso por el Servicio Secreto. Sin embargo, su repugnancia por la política le decidió a abandonar el periodismo, consagrándose desde entonces, impulsado por su curiosidad, a la historia, especialmente a la del siglo XVIII.

El período colonial, las guerras franco-indias y los primeros años de la República norteamericana, le habían cautivado siempre. De niño, no se cansaba nunca de escuchar a una de sus abuelas contarle las aventuras de sus antepasados del país de Arundel, de la costa del Maine, historias que a su vez ella había oído contar a su madre, que había vivido durante la guerra de independencia. Esa tradición oral evocaba el pasado con una fidelidad y una vitalidad que Kenneth Roberts confesaba no haber logrado hallar más tarde en las obras de historia. Así nació su vocación de novelista. Habiendo reunido una copiosa documentación sobre el país de sus antepasados, allí en 1928 un chalet en Italia, donde pasó un año escribiendo "Arundel", que fue publicado en 1930. Tras otras novelas en 1937 apareció "The Northwest Passage", cuyo éxito afirmó su reputación, garantizando los derechos de adaptación cinematográfica de esa obra su independencia económica.

Para Hollywood, las novelas de Kenneth Roberts son, hablando en términos cinematográficos, "naturales". Lydia Bailey le valió otro éxito sensacional en la pantalla. Y, sin embargo, él no se propuso nunca adular a Hollywood con efectos dramáticos rebuscados. No quebrantó jamás la regla que se había fijado: la absoluta autenticidad del marco histórico de sus novelas, aunque la mayoría de sus personajes sean ficticios, como tampoco intentó nunca excitar la patristia peculiar de las multitudes. (A la página 9, N.º 34)

ACTUALIDAD MUSICAL.—

Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

LA PERI, poema danés, de Paul Dukas (London).— Paul Dukas (1865-1935) es primordialmente conocido por su scherzo sinfónico "El Aprendiz de Hechicero", que ha sido vastamente difundido por diversas grabaciones y sus numerosas interpretaciones en los programas de conciertos. Sin embargo, no se halla en esta obra la culminación estética de la labor de Dukas, aunque, lógicamente, aporta un elemento importante para la apreciación total de su música. Dukas, que ejerció una notoria y decisiva influencia en el desarrollo de la música francesa, también escribió otras obras de destacadas proyecciones, entre las que se cuenta "La Peri", poema coreográfico, donde hace uso de un notable desarrollo de recursos para llevar a efecto una orquestación brillante y siempre elevada en un plano de rigurosa armonía, escalandería, además por un dominio ascendente de la música.

"La Peri" se complementa con "La Isla de los Muertos", poema sinfónico, de Sergei Rachmaninoff (1873-1943), obra representativa del compositor ruso, que revela otros aspectos de su sentido de la muerte y de su acendradamente subjetiva noción de la melancolía.

La grabación, dotada de una excepcional pureza y distandancia, está a cargo de la Orquesta de la Société des Concerts du Conservatoire de París, regida por el director Ernest Ansermet.

SKETCHES CAUCASIANOS Opus 10 de Ippolitov Ivanov (Angel Records).— M. Ippolitov Ivanov (1859-1923), compositor ruso, ubicado en la tendencia nacionalista originada con Glinka y exaltada a su más alto plano estético por el grupo de "Los Cinco", utilizó un riquísimo material de rasgos populares para dar forma a una obra que ya ha adquirido clásica vigencia. "Las Escenas Caucásicas", que representan su tarea más memoriosa. Acompaña a esta composición la Sinfonía No 2 en Si Menor, de Alexander Borodin (1834-1887), una de las piezas orquestales más perdurables de este creador ruso.

La interpretación de ambos pertenece a la Orquesta Philharmonia, que dirige Paul Kletzki, conocido también por sus recientes actuaciones al frente de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Arquitectura Colonial en el Cuzco

Por LAUTARO YANKAS

El concepto, repetido entre propios y extraños, de que el Cuzco, centro de un sistema espiritual y social expansivo, permitía su fusión en esencia y forma con culturas posteriores, queda desvirtuado, fuera de otras razones, con el estudio de la arquitectura. La artesanía múltiple y, si se quiere, de la vida actual en la zona cuzqueña y en otras que históricamente admiten su influencia.

El impulso de la Conquista artera y

cruel ahogó en el agresor toda inspiración sublimada. Al espíritu de la vida incaica —lealtad, justicia, fervor depurado hacia la divinidad y su forma viviente, el Inca—, el español sobrepuso el alarde guerrero y la voracidad del oro. Conquista, posesión, superación formal, deben sustituir en el hecho a tal pretendida fusión. A la soberbia triunfante, los Incas respondieron con su severa conciencia de la vida, su austeridad y su tesón. Noble macidez define su arquitectura; cada

bloque acusa la voluntad de perfección en la línea y en el ajuste maravilloso. He ahí el aticismo de la piedra, signs de vida incorruptible.

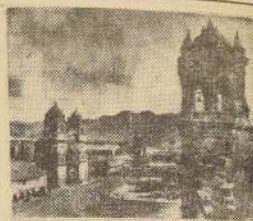
El barroquismo español, en cuyos canchales pareció gravitar la corriente inspirada por Miguel Ángel, antes de madurar en el Cuzco había sido tocado en forma indirecta por el Descubrimiento: la plata y el oro llevados a España desde América en abundancia estimularon la orfebrería. Algún arquitecto no tardó en imitar las formas decorativas logradas en el metal. El estilo plateresco corresponde a tal influencia y fue el que mejor prosperó en las zonas coloniales de clima cálido y de condición humana pasiva. El factor ambiental prevalece en México, Centro América y el litoral peruano.

En Cuzco, donde la altura crea estímulos contradictorios, los españoles encontraron a un pueblo disciplinado en la obediencia. Mientras los soldados religiosos y los especialistas llegados al Cuzco pudieron contar con la manoseadura del artesano nativo; los arquitectos y maestros, por su parte, no tuvieron que abandonar de súbito el compás, el lápiz o el plomo, para empuñar la espada o el arcabuz, como sucedió a las huestes de Valdivia. Hurdado de Mendoza y otros, en Chile, donde los araucanos no dejaron dormir sobre laureles a sus enemigos durante siglos. Lo anotado explica, en parte, el carácter y la riqueza de la arquitectura cuzqueña de las artes menores allí desarrolladas.

El barroco, originalmente desdichoso con la línea clásica, encuentra en el Cuzco y en todo el Perú colonial el humus de su exuberancia, a veces errante. No se conforma con la alteración violenta, siempre excitante, de sus frontones y cornisas, coronaciones y jambas, prodigando aquí y allá el capitolio corintio y el compuesto romano, sino que las columnas y los espacios libres de las fachadas soportan la obstinación decorativa del artista, derramada en armonías geométricas, volutas o formas estilizadas que el cineel subraya a veces en una suerte de evasión inmaterial. Testimonio de ello es la Iglesia de la Compañía de Jesús, situada en un costado de la Plaza de Armas. Como cuerpo arquitectónico, creemos que el Cuzco no muestra nada superior, pues sus torres se conjugan sin esfuerzo con la unidad monumental. Sin embargo, es la precipitación del barroquismo y sus injerencias de plateresco, churrigueresco y efectos mozárabes, lo que encubren la sensibilidad y luego mueve a un examen fíjalo en que, de nuevo, cobran validez los factores telúricos y sociales ya indicados.

La Catedral del Cuzco impone, desde la alta terraza que eleva su base casi cuatro metros sobre el nivel de la Plaza y de la Iglesia de los Jesuitas, la robusta armonía de sus partes; sin embargo, su decoración es sobria. El barroco adquiere en el cuerpo frontal un equilibrio que recuerda el ritmo clásico. Mas, antes cruzamos la entrada, empieza nuestro aturdimiento. Un alto cancel sobredorado, con retratos de personajes religiosos y laicos, nos oculta la perspectiva interior. Caminamos hacia la nave de la derecha, donde el oro se derrama sobre las relieves que defienden las capillas con sus retablos y objetos preciosos donados por fieles venidos de todas partes del globo. Este purpúreo aureo es común a las Iglesias coloniales de los territorios donde el sol impone su presencia millonaria y nacional. De este modo se consumió el hecho en favor de la divinidad triunfante.

La sacristía iluminada discretamente por una alta ventana, tiene algo de buhardilla: sillones, cofres, arcones, trémes, reclinatorios, se ofrecen a los ojos del visitante. Observando esta artesanía de la madera tallada, pensamos en el famoso coro que luego visitaremos, pero un joven encapuchado de guilanes, me dice: al oído, a tiempo que se ilumina una hornacina en el muro a contraluz: "Tenemos aquí una obra maestra, el Cristo crucificado. Se atribuye al gran pintor Van Dyck...". "Van Dyck", rectifico, sorprendido de lo que oigo en un sitio donde se está en éxtasis ante la belleza y el genio. "Dudo que ese cuadro pertenezca siquiera a la escuela de Van Dyck. El maestro holandés se hizo admirar por su dibujo elegante y su grato color. Ese tono plomizo y esa expresión doliente, podrían recordar a Morales el Divino...". "Sí, señor —dijo el guía, presuroso—; pudiera ser atribuido...".



PLAZA DEL CUZCO

Salió de la sacristía apenado. De paso hacia el coro, observo el altar todo de plata, sus pilas y coronaciones del mismo metal, en un conjunto de líneas clásicas que parecen simple y austero en medio de la decoración circundante, en la cual el púlpito, de primorosa talla, pone su acento suntuoso.

El coro, al cual se llega por una corta escala, queda entre el cancel de la puerta principal y el altar mayor. Nos sorprende su espíritu ausente, su penumbra casi fúnebre. ¿Qué utilidad presta hoy? Ninguna para el culto mismo. Es cuarto de museo. Observo los sillones alineados y mi fantasía llama imperativa al cortejo de frailes que habrá de ocuparlo... En el silencio, la sala se ilumina de ferviente cuchiño. Tras estos sillones, donde el genio del ebullista cuajo imágenes y ritmos inspirados, los doce apóstoles y los santos muestran su efígie de cuerpo entero; más arriba, las vírgenes y santas aparecen en medio cuerpo. Todo cobra vida ahora en el recinto. El espíritu de una época que no será superada vive en estos rostros, ordenados en un friso pleno de nobleza, reposo y unión. He aquí, pues, la obra de artesanía más asombrosa. Fue ejecutada en 1600 por el canónigo, Diego Arias de la Cerda, quien fuera luego elevado a la dignidad de deán de la Catedral.

Más bien por la artesanía que atesora, sigue en fama la Iglesia de San Blas, cuyo púlpito vale por la muestra más expresiva de creación colonial. Supera con esplendidez a otras piezas notables ejecutadas en la América española, gracias a su concepción de conjunto dentro del espacio y a la sabia conjugación de los elementos barrocos, platerescos y mozárabes que la enriquecen.

El convento de Santo Domingo, construido como se sabe, sobre los muros del Templo del Sol, obedece al estilo barroco en su ritmo más seductor. Sus torres, restauradas en piedra, exhiben la liviana gracia de sus columnas salomónicas, sus cornisas volanderas, sus arcadas perfectas. La grata luminosidad de la piedra recogida contribuye a suavizar las masas de las torres que parecen retrozar en el cielo.

De menor riqueza exterior, aunque algunas ofrecen notable interés por sus líneas y partes interiores, son las Iglesias de La Merced, San Francisco, San Antonio, Santa Teresa, etc.

En cuanto a la arquitectura civil absorben nuestro interés las calles del barrio incaico. En sus muros se afirma la edificación española, con balcones salientes y pilares de azulejo fino coratono, en cuyo tallado, que nas parece de burla, el artífice tradujo las creaciones del plateresco y el árabe, vaciando en ellas los feroces de un pueblo ardiente llevado desde el otro lado del océano, por obra de destino, a convivir en la árida y fría cordillera andina. El resto de la ciudad refleja el mismo estilo, con sus zaguanes, patios y balcones platerescos. Sus calles, menos estrechas, lo patentizan, aunque el pueblo que aquí abunda nos habla a toda hora de una realidad indígena apasionante.

El Cuzco, 1957.

Lautaro Yankas



El poeta italiano Sissini Carducci.

Las "Odas Bárbaras" y la Cuspide Poética de Carducci

Por MANUEL EDUARDO HÜBNER

En 1877, en sus cuarenta y dos años de edad, aparecen las primeras "Odas bárbaras" (le prime "Odi Barbare"), de Giuseppe Carducci. Cinco años después, el 82, le "Nuove Odi Barbare". El 89, le "Terze Odi Barbare". Todas tres, las primeras, las "nuove" y las "terceras", abarcan doce años esenciales en la poética y la vida del toscano. Es ya, al fin, la cuspide de su lírica, vivida con pasional fuego y combinatorio ardor y trabajada, lentamente, con el cincel de las formas clásicas. Constituyen, en total, sólo cincuenta y dos poemas de extensión por lo general breve, amén de un prólogo y un epílogo, tan usuales y casi autobiográficos en él, y unas cinco "versioni" (traducciones libres) de poemas de los poetas alemanes Klopstock y Von Platen. Agrupadas en dos "li-

bros" fueron traducidas al alemán, el inglés, el francés, el portugués, el rumano y hasta los idiomas escandinavos. Curiosamente, el último idioma europeo, al cual se las tradujo un cuarto de siglo más tarde, es, precisamente, el español. Y salvo las traducciones ocasionales de Eduardo Marquina, no quedó otra versión en verso castellano que la muy poco feliz de D. H. Güner, de los Rios, de la familia del celeberrimo maestro y apóstol don Francisco, renovador de la enseñanza y el espíritu español a finales del Siglo XIX.

¿Por qué tal resonancia en el Viejo Mundo? Es que Europa entraba ya a la plenitud de su desarrollo industrial y cultural. Necesitaba, requería casi con imperio, de un tipo de poesía como esta en que el romanticismo liberador otorga y el retorno al espíritu clásico se fundieran en una expresión lírica capaz de reflejar el espíritu, ya sazonado, de toda una época histórica.

Con cuánta razón D. Miguel de Unamuno, el vaso genial, dijera de Carducci: "Este gran poeta moderno, el más grande, el más poeta y el más moderno de los poetas modernos, es el mejor modernista, en el sentido que ordinariamente se da a este mote tan poco envidiable". Este concepto del existente y casi implacable Unamuno guarda, por lo demás, relación estrecha con lo que otro "grande" de la cultura hispánica de este siglo, el maestro colombiano Baldomero Sanín-Carrión, escribiera en 1935, veintiocho años después que el Rector de Salamanca, sobre la poética carducciana: "Una singular característica del vate satánico era su aparente desdén por la forma de arte que cultivaba con tan laborioso empeño, y a juzgar por el logro de alguna de sus obras poéticas, con alto deleite intelectual... La conciencia de estar ejecutando como a su pesar y de contrabando la obra poética, acaso contribuía a la perfección y donosura del desempeño".

El español y el colombiano estuvieron en lo cierto. La poesía de Carducci, más allá, depurada de pasión ideológica y amorosa, empapada en amor robusto a la naturaleza y al ser humano, logró en las "Odas Bárbaras" su propia perfección. Dio al sentimiento íntimo su pleno desarrollo poético. La estructura formal alcanza una armonía y grandeza tales que sería

imposible separar, ya, el fondo, de la forma; la inspiración, del estilo; el fuego poético incontentible, de la reviviscencia de las formas métricas clásicas.

El conocidísimo "Preludio" basta para demostrar, en sólo seis estrofas en que revive el "metro bárbaro", no sólo la imitación de la forma, sino la altura y oficio a que había llegado, a lo largo de casi treinta años de vida intensa y producción poética medida casi con cuarentagotas, la poesía de Giuseppe Carducci. Es, por cierto, una profesión de fe literaria, la manifestación ardiente y profunda de un estro poético que buscaba para su propia vida la diuinística libertad pagana:

"Odi l'usata poesia: concedi
"comoda al vulgo i flacci
(finché e senza
"palpiti sotto i consueti
(amplessi
"stendessi e dorma.
"A me la strofe vigile,
(balzante
"co 'l plauso e 'l piede
(ritmico, no-ori:
"per l'ala a volo io coigo
(la, si volge
"ella e repugna".

Sucediense luego, en el Libro I, entre poemas de calidad pareja, los cantos inolvidables: "A la Aurora", "En el aniversario de la fundación de Roma", "A la Victoria" (en las ruinas del templo de Vespasiano en Roma); el más completo y grande de sus poemas: "A las fuentes del Clitumno" (el riachuelo cantado por Virgilio en sus "Georgicas"); "A Roma"; "En una iglesia gótica"; "En la plaza de San Petronio"; la principal de Bolonia; el diálogo, entre "Las dos Torres" (Annella y Garibaldi); "Salendo de la Cartuja de Bolonia"; "En el Adda", uno de los escalos cantos de amor directo en que aparece "Lydia", su musa: "Una noche de San Pedro"; "Sirmione, en el lago de Garda"; "En la muerte de Eugenio Napoleón III, muerto por los pulvis en Sud Africa"; el himno "A José Garibaldi"; el majestuoso "Saludo italiano"; el homenaje lírico "A la Reina de Italia" (Margarita de Saboya, la esposa de Humberto I, en 1878), y el no menos elegante, pero breve y casi élico "El haid y la lira", dedicado también —"A Margarita, Reina de Italia".

Subsalian, igualmente, en el Libro II, otros can-

(Pasa a la pág. 8 N.º 84)

Los que Protestan

Por
BENJAMIN SUBERCASEAUX

Por mis artículos, desde luego. Porque esta serie última sobre nuestra psicología nacional trajo coña, como suele decirse. Hubo cartas en que se exclamaba: "¡hasta cuándo el señor Subercaseaux se dedicará a 'insultar' al pueblo chileno! Dentro de este mismo diario no faltaron colegas que decían: 'Este parece creerse extranjero, y habla de nosotros como si viniera desembarcando en Los Cerrillos'. Desde San Fernando, Gonzalo Drago me envió un artículo publicado en un diario de la localidad, acompañado de una carta suya en que anotaba: 'Usted es un hombre inteligente, y no se enojará de que le diga algunas verdades'. Luego —en el artículo— me afirma que yo he olvidado que Chile es un país latino (?), que el espíritu que me anima en esos artículos es sajón y de la más pura esencia prusiana. Que debería hacerme proclamar rey de la Araucanía, que para eso llevo ya avanzado el poncho. Enseguida cobrando ánimos, agrega que se me debería 'dar de varillar' en las nalgas" (estas cosas las aceptan sólo los diarios de San Fernando, según parece), a lo que siguen otros denuestos igualmente cultos y educados, que no alcanzo a leer, porque el recorte del señor Drago debió de ser hecho con mano temblorosa y poco tiento... como todo lo demás. Y eso que el artículo se refería únicamente a aquel otro, mío, en que hablaba de La Disciplina, el cual fue favorecido con un llamado telefónico de la Escuela Militar, en que se me pedía la autorización para reproducirlo en la revista interna que publica este establecimiento, conocido y considerado desde largo como una honra de Chile.

Es como para preocuparse. No de las insolencias dichas por el señor Drago a un hombre de más de cincuenta años y que merece ser respetado, por lo menos por su labor consagrada a Chile en lo más nutrido de su obra literaria, sino por esta manía de llamarme y acusarme "de extranjería", siendo que pertenezco a una familia que abordo estas costas en 1784, mucho antes de que Chile fuera una nación independiente, y mucho antes de que llegaran a ella algunos Sotos, Muñoz, y Drago, y de cualquier especie. Parodiando la frase venerable y evangélica, podría repetir: "Antes de que Chile fuera, yo era". Por llamarme "extranjero" y decirme por escrito algunas insolencias de menor calibre que las del señor Drago, llevé a un profesorillo ante los Tribunales. Pero en el caso actual casi me propiamente una satisfacción, porque puedo comprobar una vez más que este detractor, como tantos otros, parece identificar al chileno con nuestros defectos y no con nuestras virtudes, con lo que al toparse con virtudes no las entiende como producto nacional, sino que le saben a extranjero.

Se diría que en todos hay un deseo empujando y criminal de querer permanecer maculados por su propia salsa, y que odian a quien les trae un poco de limpieza y de aire renovador. Porque la verdad es que no hay otra razón para el odio que se me ha ido acumulando en torno a través de más de treinta años de labor constructiva y civilizadora. Alguien me dijo hace tiempo: "Parece que usted ha tenido mala suerte y no ha sabido conquistarse la simpatía de los habitantes de esta tierra". Es verdad. Aunque me sigo preguntando quiénes serán los afortunados que han podido gozar tanto de estas simpatías, en un país donde no sobra abundancia, y donde se odia a quien se expresa claramente, o se dedica en cualquier actividad, o simpática hacia los imbéciles, los sometidos, los mediocres y los aguantalotos? ¿Simpatías de bar hacia los borrachos? ¿O simpatías cómplice, que tanto abunda, o la otra, mezclada de admiración, hacia quien les estruja los jugos del presupuesto o de la economía con alegres destellos, y que me recuerda la pasividad y hasta detestación de ciertas gallinas que se dejan picotear, estáticas de felicidad, hasta que otras les sacan a relucir las entrañas?

No, por favor! Desde temprano caí del don de la comediología, y créame el señor Drago que ésta no ha sido la cuestión de "mala suerte", sino de fealdad. La palabra rara cuyo sentido se ha desvanecido, como el de una lengua muerta. Desde temprano



El escritor Benjamin Subercaseaux



El poeta y novelista Gonzalo Drago

llamé al gato, gato, como se le denomina en otras partes del mundo, aunque como no agrade a mis compatriotas. Además, en mis incontables viajes pude tomar contacto con la humanidad en grande, y ahora sé más o menos de qué está hecha. De ningún material, desde luego, que haya servido para la confección de los míos... por lo que voy viendo. Quizás provenga de ahí el conflicto que esta respuesta mía revela en este artículo, y que hace tan sorprendente y original nuestra psicología nacional, y difícil el trabajar por Chile cuando se le ama, pero sin haber renunciado al pensamiento. Porque, no es posible amar (me refiero una vez más a la gente decente) y contemplar con ánimo ligero como se despeñan aquellos a quienes nos fine una ternura inflexible. No podría gritar como Israel: "Que su sangre caiga sobre nuestras cabezas y las de nuestros hijos". Por algo Gabriela Mistral, con un poco más de piedad que el amigo Gonzalo Drago (y creo que con algo más de autoridad, también), exclama en el Prólogo de cierto libro mío: "El Dios de los Oficios le dio a usted el de médico. Muchas observaciones suyas le vienen de ser un hombre que ha tratado la prodigiosa materia humana a un palmo del ojo, y que nunca la rasgó sin dolor profundo; pues aquel que le dio la delicadeza le dio también aquel amor que por algo se ha llamado: 'entranteable'".

Por esto, entre aquellos que me juzgan con criterio tan ligero, cuando no insolente, me atengo de preferencia a los grandes valores que representan los ojos de nuestro pequeño grupo humano y chileno, y que comprenden mejor que otros mi ingrata labor: mi "mala suerte", como la llaman algunos. ¡Claro que es verdad y una tragedia, que no me quieren, como lo da a entender el señor Drago, y que ponen a cuenta de lo que llaman "mi manía persecutoria", al comprobar el hecho evidénciamente, y llevado hasta la sutileza, cuando fingen ignorarme, molestarme, traicionarme (sobre todo, los amigos, como es de rigor), evitando a toda costa que mi labor fructifique y prospere. Para esto siembran a manos llenas el des-

Progreso y Condición Humana

Por JULIO CESAR JOBET

RELEYENDO la serie Salavín, del novelista francés Georges Duhamel, me he detenido en el volumen "EL CLUB DE LOS LYONÉSES", donde plantea el problema de la revolución y la condición humana. Salavín fracasa en su intento por alcanzar la santidad, y se refugia, entonces, en la rebelión. Cree encontrar en las ideas y actividades revolucionarias su ansia de perfección, y comienza a frecuentar un grupo de conspiradores, quienes se reúnen en el Club de los Lyonés. A pesar de su inconformismo con respecto a la sociedad actual y de su sincero anhelo de amistad con sus nuevos compañeros, Salavín no consigue encajar en el espíritu de estos reducidos. Pronto adquiere la certeza de que es imposible la unidad y la fraternidad entre los militantes, ni aun la acción revolucionaria. ¿Cuál es la causa? Los encuentra demasiado apegados a la creencia de que basta con cambiar el sistema de gobierno, o sea, llevar a cabo una revolución política, para provocar un cambio profundo en la sociedad y en el individuo. Aquí es donde radica la duda y la mayor preocupación de Salavín. Comprende el cuidado puesto en la suerte del hombre desde el punto de vista social; pero él se pregunta con angustia: ¿qué hacer por su condición? Para poder cambiar la estructura de la sociedad, es urgente modificar al individuo, y éste no caer en los mismos vicios reprochados a los actuales detentadores del poder.

Modificando la estructura de la sociedad se cambia la conciencia del hombre, le responden sus compañeros. Salavín insiste en su posición individualista, contestando: "Pueden ustedes cambiar lo que se llama el régimen, pueden sustituir la clase que se encuentra en el poder, pueden cambiarlo todo. Si no me cambian a mí, por ejemplo, a mí, Salavín... no habrán ustedes cambiado nada".

Salavín comprende que se esté descontento del mundo, descontento de los demás; pero, al mismo tiempo, pregunta: "¿Nunca han estado ustedes descontentos de sí mismos?" Los problemas morales sobre la conducta individual agobian a Salavín, mientras tanto los revolucionarios, como dice uno de los tantos personajes, "no tenemos más que un pensamiento: sólo una función, un fin únicamente: reducir a la nada a un régimen al que hemos condenado y que por sus actos se condena a sí mismo cotidianamente". Son políticos, rudos e implacables, quienes se rien de los escrúpulos éticos o democráticos. Así se lo declaran: "No se fie de las palabras, Salavín, y sobre todo, no confunda la reforma con la revolución. En toda esta banda ya no hay más que un hombre capaz de vibrar al oír las palabras de fraternidad, justicia, humanidad, etcétera. Todas estas viejas cantinelas emocionan todavía al padre Legrain, único superviviente de una época no sólo transcurrida, sino paleontológica ya. Los otros son cerebros fríos, atiborrados de estadísticas. Por otra

crédito, el ridículo, o su manoseada acusación de extranjería. Encubierta manera de expresar el anhelo del destierro para aquel hombre que les pone en descubierta sus conciencias; sus envidias sin esfuerzos compensatorios en una labor fructífera; su odio hacia el hombre que, lejos de ser, quizás, más chileno que los demás, pero a quien, que conduce a la vida, y no a la esterilidad y la muerte.

Escribir contra el hombre que está tratando de modificar los defectos de un pueblo, es hacer obra simplemente torpe, para no llamarla de otro modo. Es como darle una bofetada al médico empujando en salvar a un enfermo al borde del camino. Que Dios bendiga a mis detractores si, por una merced suya, han logrado una perfecta impermeabilidad al dolor, al desorden, a la estupidez y maldad ambiente, hasta el punto de no sentirlos. Pero que Dios los maldiga de buena gana si esta inconsciencia es fruto de una trivialidad (para no pensar algo peor) que los lleva a lanzar la piedra contra quien ha penosamente el camino con que habrá de aliviar la sed de superación de un pueblo entero; el que clama por ella a pesar de todo.

parte, estos muchachos se sienten muy felices de encontrarse, gracias a algunos espíritus vigorosos, librados de la ideología sentimental, en la que casi durante un siglo la revolución se revolvió a placer. Se encuentra una cierta franqueza entre esta gente. Bart, ya sabe usted, el coloso, ha publicado la semana pasada un artículo mal escrito, pero lleno de nervio, en el que declara que hay que acabar con la idea de la libertad, idea burguesa, paralizadora y contrarrevolucionaria.

El problema planteado por Salavín, aunque desde un ángulo exclusivamente individualista, posee una gran trascendencia en el propósito de reemplazar la sociedad actual por otra mejor y superior. Y, sin duda, es doloroso comprobar que, no obstante el desarrollo económico, social, político, y del avance impresionante de la ciencia y de la técnica, el valor moral del hombre no ha crecido en la misma medida. Siempre vivimos bajo la amenaza de la utilización de una anchazona negativa del individuo en contra de sus propios intereses y de los de la comunidad. Gran parte del éxito del fascismo se debió a su aprovechamiento cínico de la mala condición humana. Hitler, en su obra "Mi Lucha", escribe: "Debemos tomar a los hombres tales como son, y también tomar en cuenta su debilidad y su brutalidad". O sea, no preocuparse por mejorar y elevar la condición humana, sino sacar provecho de ella, en pos de una política enemiga de sus intereses esenciales y de los de la humanidad; embaucar y arrastrar a las masas a situaciones contrarias a sus anhelos y esperanzas. Diversos movimientos agitan la conocida consigna del "fin justifica los medios", olvidando que los medios impuros corrompen indefectiblemente los fines, aunque estos sean muy nobles.

El hombre es un ser social, y la influencia del medio ambiente, del sistema imperante, lo conforma en gran parte. Un cambio de régimen, entonces, significa de inmediato una modificación apreciable de su conciencia. Proclamando la democracia y el socialismo se afanan por cambiar la sociedad y por dignificar al hombre; de elevarlo por sobre sus propias taras, porque creen en su perfectibilidad limitada. Es cierta la observación del Dr. Rieux, personaje de "La Peste", de Albert Camus, cuando reconoce "que hay en los hombres más cosas dignas de admiración que de desprecio".

Así como es posible transformar las condiciones económicas y sociales, es igualmente posible crear en el corazón de los hombres sentimientos más elevados y dárles un ideal moral superior. Y en la resolución de la cuestión social debe predominar la defensa y el respeto de la personalidad humana, dando a cada individuo el máximo de seguridad, dignidad, de felicidad. El verdadero progreso debe tender sin cesar a liberar al hombre y a la humanidad; a acrecentar el valor individual del hombre, no a transformarlo en un insignificante tornillo de un complicado y misterioso mecanismo, ni en una infima hormiga en un inmenso y despiadado hormiguero.

Toda transformación dirigida hacia un efectivo progreso humano debe verificarse por medio de la democracia y la libertad. Tal cual lo manifestó el dirigente comunista italiano Antonio Giolitti, en abierta pugna con lo sostenido por su partido, es preciso afirmar y proclamar, sin reservas ni equívocos, "que la libertad democrática no es burguesa, ni aun bajo su forma institucional, la que comporta la división de los poderes, garantías formales y garantías parlamentarias, elementos indispensables para la edificación de una sociedad socialista".

Y el Presidente Tito, en una entrevista especial, ha subrayado como la "sociedad socialista debe ser edificada para el hombre, para su felicidad, y no para algo abstracto. Si se pierde de vista al hombre, se pierde de vista la esencia del socialismo, pues el socialismo debe significar, ante todo, mejores relaciones humanas. Lo esencial en el socialismo es el humanismo. Es lo que no se debiera olvidar jamás".

J. C. J.



Cada 24 horas, en los Estados Unidos, muere un niño envenenado a causa de su curiosidad.

Norteamérica Prepara Viaje

Un "Buen Cometa" Atraviesa el Espacio.- Tragedia al

Por el Dr. FERNANDO CASAS

MUY de madrugada hace dos semanas, el Mayor David Simons, un médico de 35 años de edad, que lleva el complicado título de "Jefe de la Rama del Espacio del Laboratorio de Campaña Aero-médica", en Alamogordo, Norteamérica dio cima a un proyecto que había propuesto en 1950, a las autoridades militares.

Sellado en una góndola de aluminio de 3 metros de altura y un metro de diámetro, el doctor Simons fue transportado en camión a un pozo abierto, pero protegido del viento, de una mina cerca de Crosby, Minnesota. Allí se efectuaron los preparativos finales para el "Project Man High": una ascension en globo más allá de 35

mil metros con el objeto de estudiar "los factores ambientales bajo condiciones equivalentes a las que reinan en los espacios interplanetarios."

El Dr. Simons había sido hermeticamente encerrado en la góndola la noche anterior, para respirar oxígeno y helio puros, y expeler el nitrógeno de sus pulmones que pudiera llenar su sangre de burbujas mortales al ir subiendo a las livianas presiones de la alta atmósfera.

En las semanas anteriores el Dr. Simons había sido sometido a pruebas agotadoras preascensionales en busca de claustrofobia (terror al encierro) y al aislamiento cuando se le encerró en la celda más tarde en la "celda solitaria del espacio" donde de-

bería permanecer por períodos de ininterrumpidas 24 horas.

El Mayor Simons comenzó su ascension en globo a las 9.25 de la mañana. Se elevó suave y velozmente, primero hacia el sudeste con los vientos bajos y luego al Oeste empujado por los vientos de gran altura. A las 11.25 A. M., estaba a más de 33 mil metros, mas allá del récord de 32 mil metros establecido en junio por el capitán Joseph Kittinger.

Subió más alto que todo hombre antes, excepto para el capitán Ivan T. Kitchener, que tocó 43 mil metros durante algunos segundos en el avión de cohete supersónico, Bell X-2, en septiembre pasado. Simons, sin embargo, hizo sus planes

para permanecer en el aire a lo menos otras 24 horas.

A través de ese primer día, el audaz médico estuvo completamente pegado a sus instrumentos, mientras seguía su progreso desde tierra, mediante un aparato de radio, el coronel John Paul Stapp, el "Dr. del espacio" que ha viajado en "trineos a cohete", a más de 900 kilómetros por hora.

"Mi impresión, dice el coronel Stapp, es que el Dr. Simons era una especie de hombre múltiple, manteniendo su vida con una mano, vigilando diales, son capax de descomprimir, practicando casi continuas fotografías con la otra."

IMPRESIONANTE CIELO PURPURICO.— Cuando el Sol

se puso sobre la Tierra, los aviones localizados en la estratosfera a la tarde, el Dr. Simons paró a través de la Fuerza Aérea Norteamericana, para el estudio del aislamiento, cuando dio sus impresiones. Habló con elocuencia que veía: "El Sol es un blanco fuego, rodeado de cielo... el firmamento convirtiéndose en un gran de profundo negro púrpura, con un color que yo jamás había visto. El Norte de mí, un cielo violáceo... las estrellas como los ojos de la Tierra tengo una amplia vista de los cielos... es magnífica."

JALEA REAL: NUEVA ESPERANZA DE LARGA VIDA

Entrevista con el profesor Benit Belvefer, por Osvaldo Valdes

CONCLUSION

La que es la jalea real. Su análisis y misión alimenticia en la colmena.

Para extender la diestra, el profesor Belvefer se lavó las manos en el agua tibia que chorreó sobre la taza de porcelana. Rodeado de probetas y pomos, los mostradores de mármol soportaban microscopios y bisturíes, y allá lejos, una linda muchacha con bata blanca y rubio, cabellos, sostenía un corazón de una varilla de vidrio, que parecía una roja flor en su tallo.

Instalados en un saliceto próximo al laboratorio, observamos al profesor Belvefer. Sorprenden el color y la tersura de su piel; la ligereza de sus movimientos; la robustez de su cuerpo. En los ojos claros, parece que las dos niñas han encendido, para jugar a la vida, intensas luces de alegría. Cambiamos algunas impresiones, primero, sobre América y Francia. La Ciencia tiene grandes progresos en el nuevo mundo. Los investigadores europeos están muy atentos al esfuerzo experimental de los americanos, nos dice. Hacemos la primera pregunta indiscreta:

—¿Su edad, profesor?

—Juzgue usted mismo.

—¿Cuarenta y cinco...?

Sonríe. Las niñas de los ojos intensifican ahora, en la sonrisa, la luz de vida que brilla en ellos.

—Mucho, muchos más...

No insistimos y pedimos la fecha de nacimiento.

¿Para qué? Pero si lo conocemos con una interrogación comprometedoras:

—¿Ha tomado usted la jalea real?

Torna a sonreír; pero es una sonrisa larga y temblorosa, que casi llega a risa.

—Naturalmente. Después

de algunas pruebas en animales, fui el primer instrumento humano de comprobación. Me interesé en la jalea real por el año 1938, fecha en la cual inicié mis experiencias con animales. Me habían producido impresión las observaciones de Francisco Huber, que en 1778 comprobó los efectos de la jalea real sobre las reinas de las colmenas, y sobre algunas obreras alimentadas accidentalmente con porciones de jalea real caídas de los órganos bucales de las abejas nodrizas.

Aunque pudiera parecerle ingenua, quisimos hacer esta pregunta:

—Díganos, profesor: ¿qué es la jalea real?

Le pareció natural el interés por conocer lo que era la jalea real; respondió complacientemente:

—La jalea real es algo extraordinario, químicamente sorprendente que antes no se hubiera realizado su preparación como alimento apto para el organismo humano. Las reinas de las colmenas son alimentadas con esta sustancia, suplementariamente, en el estado de larvas, durante los cinco días que preceden al opérculo de su cuna, antes de su transformación en ninfa.

Los efectos de ese alimento, son los siguientes: la reina vive cincuenta veces más tiempo que la obrera; pesa dos veces más y su desarrollo es mucho más rápido; 16 días la reina, 21 la obrera. La reina pone de 2 mil quinientos a 3 mil huevos diarios, es decir, dos veces y media su propio peso. Si la reina vive cinco años y la obrera 40 a 45 días, se fija un hecho indiscutible de prolongación de la vida, de longevidad, por efecto del alimento, es decir, de la jalea real.

—¿Y el análisis de la jalea

real, profesor, qué arroja?

—Es extraordinariamente rica en oligo-elementos, sustancia de descubrimiento relativamente reciente; y creo que, precisamente en ellos, es donde están las sustancias activas de la jalea real: hierro, calcio, fósforo etc.; que aparecen en forma enteramente asimilables y bajo una concentración muy densa. Además, casi todas las vitaminas se encuentran en la jalea real, excepto la vitamina E, cuya presencia no es segura. En cambio, el grupo B, está representado en abundancia: tiamina, riboflavina, etc.

Pero hay algo más muy importante, añade el profesor Belvefer. Es el ácido panthoténico, que representa un quinto del peso de la jalea real. Ninguna sustancia conocida contiene tanto ácido panthoténico. Creo que la jalea real contiene además varios elementos interesantes que no han podido ser clasificados aun, con las investigaciones realizadas.

—Es cierto, profesor, interrogamos, que la jalea real del Trópico, es de mejor calidad, que la de las zonas templadas y frías?

—Raramente he tenido ocasión de analizar la jalea real de origen tropical. Sin embargo, no parece a priori que haya grandes diferencias entre jaleas procedentes de diferentes regiones francesas: ni entre las de la misma procedencia, recolectadas en períodos distintos. La secreción de las abejas está condicionada por la alimentación exterior a la colmena, que puede variar según los lugares y estaciones, pero sin que esas variaciones tengan importancia. El asunto es igual al referente al polen en que liban las abejas y a la miel que producen.

Trece años de experiencia para cultivar la Jalea Real en alimento humano. El método del Papa y el Maravilloso producto.

Desde 1938 —nos sigue diciendo el profesor Belvefer, contando a nuestras preguntas— mis trabajos se consagraron a resolver el problema de conservar la jalea real, para que pudiera ser apta para el organismo humano, mediante su estabilización; pues este producto en forma natural, pierde al cabo de algún tiempo, su eficacia. En 1952, precisamente el 2 de febrero de ese año, pude anunciar el logro de un producto mediante la estabilización de la jalea real, para los enfermos y todos aquellos preocupados por su salud, perfectamente dosificado. Los valores alimenticios de la jalea real, expresa con modestia el profesor Belvefer, se conocen ya desde fechas lejanas; no hay otro mérito

en mi largo trabajo, que lograr la estabilización del maravilloso alimento, en favor de la Humanidad.

Desde 1952 se está utilizando la jalea real en Francia, por la vía bucal, con éxito constante, lo mismo en los hospitales que por el público en general. Creo que muy pronto, lo mismo que en Francia, en todas partes será utilizada la jalea real como alimento humano.

Conociamos algunos comentarios, recueto al Primer Congreso de Bioenergética Racional, que se efectuó recientemente en Roma, sobre importantes informes presentados por nuestros médicos y químicos, analizando la jalea real. Siendo el Profesor Belvefer uno de los más destacados concurrentes a ese Congreso, le interrogamos sobre el desarrollo del mismo y nos informó:

—Una parte importante de ese Congreso se consagró al estudio de la jalea. Eminentes profesores usaron de la palabra para hacer conocer el resultado de sus trabajos, encontrándose entre ellos, los doctores Helou, de la Universidad de Kaboul; Lavie, de la Academia de Medicina de París; E. Páfrski, del Instituto Pasteur y otros muchos.

—¿Es cierto, —interrogamos— que el método del Papa, informó en ese Congreso sobre resultados por él obtenidos con la jalea real?

El profesor Belvefer nos contesta evasivo:

—Lo cierto es que el profesor Riccardo G. Pont-Li, al, de la Academia Pontificia, acepta la presencia de honor en la sección de

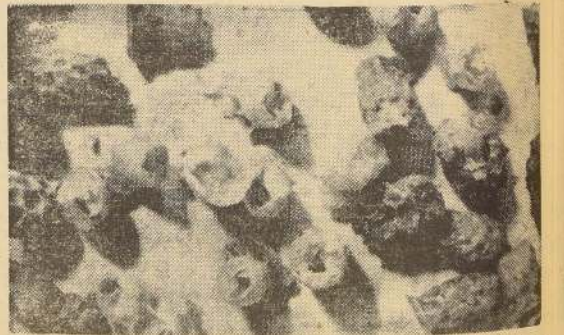
informes sobre jalea real, lo cual demuestra claramente el interés del mundo científico por este producto, que el congreso publicará en los boletines y allí aparecerán, sin duda, los informes de mi investigadora.

Vale más que el oro la Jalea Real. Técnica para sustracción de las Colmenas el Alimento de las reinas.

Han pasado casi dos horas. Nos apena haber ocupado tanto tiempo, pero el profesor Belvefer, que ha suspendido su labor por recibirnos, formula una excusa, pero el doctor investigador nos reitera su cordial atención. Tenemos aún por lanzar, dos preguntas que consideramos de gran interés para los lectores. ¿Cuánto vale y cómo se obtiene de las colmenas la jalea real? ¿Es cierto que la jalea real rejuvenece?

El profesor escucha y se dispone a responder sin vacilación:

—Es un error creer que la obtención de la jalea real para el laboratorio puede cada por un apéndice complicado, que conoce perfectamente su técnica, para afectar a la colmena. El procedimiento es muy sencillo: se extrae la jalea real de la colmena de reina, y en seguida las obreras producen nueva jalea real, para crear una reina. Los apicultores obtienen a diferentes colmenas bien pobladas, una gran cantidad de abejas que encierran en una pequeña colmena, y a las que les dan las larvas jóvenes de abejas que fueron injertadas por



Las celdas de la colmena, donde se depositan las larvas de reinas y donde se crían las obreras jóvenes, depositando el maravilloso alimento jalea real, que permite poner 2.500 huevos diariamente y vivir cincuenta veces más tiempo que sus compañeras.

Alcance a la Luna

Al Alcance de las Manos

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

SASABELLA (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)
 "Indescribible."
 Gradualmente, el mayor Simons fue preocupándose del silencio y de la tremenda soledad. De vuelta a la Tierra, decía: "el silencio era como nada semejante antes. El mundo en que vivimos habitualmente está siempre poblado de ruidos, aún en los desiertos. Allí arriba, en el Espacio, el silencio es agravado con la sensación de hallarse solitario dentro de un Reino hostil."
 Aunque soportó con resignación todos los peligros psicológicos, el doctor Simons dijo más tarde: "mi situación se habría tornado escalofriante si me hubieran fallado las comunicaciones por radio con mis amigos de la Tierra."

En verdad, es tan terrible ese peligro, que en la ascensión de junio pasado por el doctor Kiltenger, este hubo ser ordenado que descendiera inmediatamente cuando un defecto mecánico interrumpió sus comunicaciones a tierra.
 Durante su grandiosa ascensión, el mayor Simons fue "chequeado" en su conversación y observaciones, en busca de signos de fatiga e ineficiencia. Los compañeros dentro del laboratorio de la Fuerza Aérea para hacerlo descender, por mecanismos de radio, al mostrarse signos de adormecimiento o de torpor. Aunque una vez mencionó que estaba bostezando, Simons no mostró síntomas de adormecimiento.

El coronel Stapp, analizando el ritmo del corazón y de las respiraciones, transmitidos por radio al laboratorio, comunicó más tarde que el nivel del bixido de carbono de la aspiración fue muy alto, por lo que ordenó a Simons que aumentara la absorción de oxígeno.

MIENTRAS EL MUNDO SE ENFRIABA. — A medida que la Tierra iba enfriándose durante la noche, el gas helio del globo se contraía. Simons comenzó a ascender. A la mañana siguiente fue abruptamente arrastrado hacia abajo, cayendo a 22 mil metros, junto a las gigantescas mandíbulas de una tormenta de rayos. Lanzando lastre comenzó a subir de nuevo, aprovechando el calor matinal. Poco después, el Investigador Winzen estableció su altura en un "quiebra-recorrido" de 33 mil metros. Al aclararse el frente climático, Simons calmadamente trajo su globo lejos del sitio de partida en un suave aterrizaje en una planicie campesina entre North y South Dakota. Tocó suelo a las 5 26 P. M. habiase mantenido en el espacio durante 32 horas.

Con este episodio, la Fuerza Aérea Norteamericana anunció firmemente que el hombre está ahora listo para viajar fuera de la Tierra, y sugirió que la "gondola como cápsula" usada por el mayor Simons puede servir de prototipo para una cabina espacial.

Por otra parte, Simons afirmó que una Estación Climática a 30 kilómetros de altura es capaz de efectuar el trabajo de docenas de estaciones terrestres, realizando una previsión del tiempo para medio Continente.
 "Y que nos dice, Dr. Simons, acerca de su empeño por seguir volando hacia el espacio?", le preguntaron los periodistas.
 "Se arriesgaría usted en el primer vuelo a la Luna?" "Bueno, ojo este." "Para eso necesitaría tener la misma confianza en el Sistema de Cohetes como lo tuve en el Sistema que elevó mi globo estratosférico."

NUÉVO COMETA VISIBLE A OJO DESNUDO. — Los astrónomos quedaron atónitos y maravillados cuando un segundo cometa visible a ojo desnudo se precipitaba a través del cielo Noroccidental a mediados de agosto. Al revés de su luminoso predecesor Arend-Roland, que apareció con dos colas; Mikos, bautizado con el nombre del astrónomo checo que primero lo viera, desarrolló una sola. Pero los astrónomos lo clasificaron como "un clásico" y estimaron su longitud en la fantástica cifra de 17 millones de kilómetros.

"Un BUEN cometa desarrolla una 'sola cola', dijo el Dr. Franklin Brantley del New York Hayden Planetarium. "Y éste se está comportando muy magníficamente".
 Mikos, ahora esfumándose en la distancia a casi 200 mil kilómetros por hora, será visible por algunos días más en el Hemisferio Norte.

TRAGEDIA AL ALCANCE DE LAS MANOS. — Cada 24 horas, más de 150 niños en los Estados Unidos son envenenados por su propia curiosidad, que los impele a engullir aspirina o pilulas soporíferas, kerosene o pulicor de pisos, cemento, de goma, detergentes y cosméticos, y la pintura que se desprende de las murallas. Cada 24 horas, a lo menos, un niño muere como resultado de su aventura gastronómica.

"Los niños", como lo hace notar un experto,

CHILE SU PAISAJE Y SUS HOMBRES



NO. Esto no podría ser un elemental motivo decorativo. El volcán Antuco, que se ensenorea contra el cielo, allá al fondo, es como un símbolo del espíritu de una tierra austral vibrante de contrastes. Acá, en el primer plano, se muestra el cuerpo cercenado de un árbol. Esto es, cercenado y roído por el roce malhadado. Abajo, los pastos. Pero no. Es este cuerpo heroicamente vegetal el que nos interesa. ¿De dónde diablos un árbol saca energías para subsistir, como en el caso que presenciásemos? Desde muy niño, cuando apenas hablaba con las estrellas, el viento le fue poniendo su mano dura sobre el dorso. De ahí su joroba. Ya adolescente, estiró la ca-

beza hacia lo alto. Y de ahí sus ramajes rotundos, hechos de lucha y rebeldía. Mas, vino el fuego, la llama maligna que todo lo carcome. Le mordisqueó la piel, esa piel generosa que se hace tan dulce cuando un amante le latía el nombre de la mujer querida, a costa de uña e cuchillo. Y aquí sigue él, arguido todavía, como un hombre mirando al futuro. El fuego intentó calcinarlo como a tantos y millares de sus compañeros. Y, no obstante, este árbol, como muchos hombres chilenos, vive del renacimiento que le ha nacido de los muñones casi muertos. Esta es la poesía ruda de la Naturaleza. Que es también la poesía ferviente de lo humano. (Fotografía gentileza del artista Mario Vargas Rosas. Texto de Nicomedes Guzmán.)

vigamente con células reales, artificiales. Estas abejas se renuevan periódicamente y se con obrera, jóvenes, que producen jalea real, ya que se ha demostrado que para un buen rendimiento hay que emplear abejas de seis a doce días de edad, que son las verdaderamente aptas para producir cantidades apreciables de jalea real.

—¿Cuál es el precio de la jalea real natural? —inquirimos.

—Vale una vez y media, más que el oro.

—¿Y qué cantidad puede darse diariamente al organismo humano?

—Unos doce miligramos, que es la dosificación que hemos comprobado eficaz.

La jalea real detiene la vejez. El futuro dirá si prolonga la vida.

A la responsabilidad científica del profesor Belvefer plantémosle esta pregunta final:

—¿La jalea real rejuvenece y prolonga la vida?

Dueño de sus palabras, el ilustre profesor responde:

—Los problemas de la juventud y de la vida, son un poco diferentes. Por juventud hay que entender naturalmente, una vitalidad relativa con la edad. Dentro de esos límites, es indudable que la jalea real conserva el organismo el máximo de su vitalidad de acuerdo con los años vividos. Después de una alimentación de jalea real, con preparación adecuada, y estabilización se siente un bienestar general, más acción dinámica, más confianza en sí mismo. Podría decir con acierto, que la jalea real, detiene la vejez. En cuanto a afirmar si prolonga la vida, creo que tendremos que esperar unos cuantos años para saberlo, al menos en lo que se refiere a los seres humanos; ya que en el plano experimental y de ensayos con animales de crecimiento rápido (mosca Drosophila) se han comprobado aumentos de longevidad suficientemente importantes para continuar justificadamente, las experiencias en proceso.

Y ya, con cierta solemnidad, perdida la mirada por una ventana abierta, hacia el horizonte, el profesor Belvefer, exclama:

—Sólo el porvenir, por boca de nuestros hijos y de nuestros nietos, podrá informarnos el la jalea real prolonga la vida...

medicos, en la teoría de que "la información telefónica es a menudo mistificada por padres histéricos."

El Servicio de Salud norteamericano enlistó los siguientes productos como los más habituales intoxicadores de niños: (1) aspirina, (2) alcohol para fricciones, (3) kerosene y aceites, ingredientes de ceras para pisos y cocinas, (4) amoníaco y soda de lavar, (5) pinturas con plomo, y (6) venenos para ratones y para insectos.

Dr. F. C. I.

OR MADAME TOVARECH.

Entonces fue cuando al pobre Panfiro se le cayó el alma, como se dice, y se murió espantado al poquito tiempo, con gran tristeza de los aristócratas, y gran regocijo de los que pretendían serlo sin serlo. Y aunque su nombre se lo tragó el olvido, sus Vida y sus Hechos están archivados en la Biblioteca de los Grillos, de donde los he tomado, colorín colorado.

DICK TRACY



—TU CREES que es verdad lo que dicen de Juana?
—Claro que es verdad. ¿Y qué es lo que dicen?

LA ESPOSA del nuevo rico invita a un caballero a una comida que celebrará aquella noche. El caballero se excusa.

—¿Se siente mucho, pero prela-mente esta noche tengo una cita pa- ra ir a ver "Antonio y Cleopatra".
—Oh! No importa. Que vengan también ellos.

BAJO las pérdidas olas del mar em-berveles, camina lentamente un ban- co de sardinas.
De pronto, las sardinas se encuen- tran con un submarino.

—¿Qué es eso? —preguntan con gran curiosidad las sardinitas peque- ñas.
—Es jefe de la expedición responde.
—¿No es una lata de hombres en conserva?

DECÍA un marido jactancioso: "Yo hablo, ella escucha. Ella habla, yo escucho, ¡los dos hablamos, los ve- mos escuchan!"

TRES JUDÍOS disputan el lugar donde les gustaría ser enterrados.
—Yo —dice uno—, cerca del Em- perador Alejandro Tercero.
—Yo —dice otro—, cerca de Lenin.
—Pues yo —dice el tercero—, cer- ca de la señora Strille.

—Pero, ¡si la señora Strille está viva!
—¿Y por qué estás muerto?

El hombrecito volvió de nuevo a la cárcel. Tenía dos hermanos chi- chones en la frente, y un ojo com- pletamente ciego. Dijo:
—Lo de siempre, señor Juez, le vi- vi a pegar a mi esposa.

—Dejar el violó del cigarrillo es la cosa más difícil del mundo. Lo di- go con experiencia, porque yo lo he dejado mil veces". —Mark Twain.

—PERO, ¿no habías jurado no vo- ver borracho a tu casa?
—Naturalmente, por eso llevo una semana sin aparecer por ella.

ESPOSA — Querido, por ser tu cumpleaños he traído un magnífico regalo.
ESPOSO — ¿Qué es?
—ESPOSA — Esperate, que en se- gunda me lo pongo.

ERA UN lingüista notable. Había llegado a dominar todas las lenguas vivas, menos la de su mujer.

CALCULEN cómo sería de chiquito aquel deportamento, que quitándole el papel de las paredes quedaba más grande.

La señora está muy enfada- da tratando de resolver el cru- cigrama. El marido decide ha- cerse una taza de café. Comien- za sus exploraciones por la co- cina.

—¿Querida! —grita— ¿Dónde está el café?
—¡Ay, estos hombres! —excla- ma ella—. ¿Dónde va a estar? En su sitio, naturalmente. En la lata del té, que dice "Har- tea".

"New York Herald Tribune", ha tenido la gallardía de hacer- le justicia escribiendo a su muerte que jamás hizo de sus narraciones "un destile patrió- tico". Sus libros, muy amenos, son igualmente instructivos e incitan a la reflexión.

"Su sa- gaz presentación de los leales atraer la atención de no pocos norteamericanos sobre el hecho de que su revolución fue tam- bién una guerra civil", ha se- ñalado atinadamente el editoria- lista del "New York Herald Tri- bune".

Por lo demás, Kenneth Ro- berts tenía una concepción origi- nal de la historia, frecuentemen- te opuesta a la oficial. Así, se negaba a tratar de traider a

Benedict Arnold, sosteniendo que el general norteamericano estaba convencido de que era preferible que las colonias vol- vieses al dominio de Inglaterra, a caer, por debilidad de Con- greso, bajo la dependencia de Francia. Roberts defendía sus ideas con un ardor que no se detenía ante ningún obstáculo. Se recordará durante mucho tiempo su justificación de los hechiceros, en cuyos poderes afirmaba tener una confianza, no ciega, sino científica.

Sus lectores y amigos no le olvidarán. Durante mucho tiem- po, los norteamericanos segui- rán leyendo aún "The North- west Passage" y "Oliver Wis- well" con el mismo interés que las novelas de Joseph Conrad y Ferimore Cooper.

N.º 94



GREGUERIAS

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

La gotera llora porque el techo no va a lardar mucho en caerse.

A las alcanas les duele ahora el estómago porque en vez de monedas echan en ellas billetes sucios.

El público está cada día más exigente y en los conciertos grita: "¡Mascito, caviar!"

Al cuervo sólo le falta usar cuello de palomita.

Las esquinas de la noche gastan narata.

Cuando una mecanógrafa quiere destacarse, se viste de aviadora.

Mientras nos hacemos se nos ahogan algunos recuerdos.

Piernas: plantas que viven al revés, hacia abajo.

Sus pendientes, de camaradas daban a sus orejas miradas, de codrillo.

Aquel despacho sólo a litras melen.

La viuda de dos maridos tiene derecho a una tarjeta con W, a ma, viuda: doble.

Locomotora haciendo ejercicios aeróbicos paseándose con su novio.

Foca: Venus negra tumbada en la arena.

A AQUEL pianista los aplausos le agarraron tanto del frac, que optó por dejar el frac y escapar.

ERA TAN negado, que el profesor le puso cinco bajo cero.

EN LA BUENA mesa, el gran pez se presenta como dispuesto a devorar a los camaradas, pero en seguida no le queda más que la cabeza.

NORTAMERICA: un in-

menso portaviones con extensión y forma de inmenso continente.

CABALLETE de pintor: andamio del arte.

SI LOS cómicos no tuvieran tan gran desmemoria dirían palabras de una obra antigua en la obra recién estrenada.

LO PEOR de los enanos es que tienen una cara y una cabeza para hombres más grandes.

LO MEJOR del sueño es que no necesita gafas para ver todo lo que aparece en él.

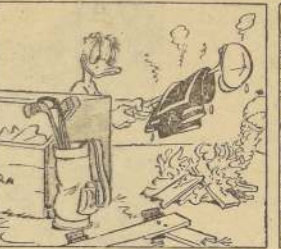
RAY CALLES que tiene la alegría al principio y al final solo al final.

SUS ADORADORES consumían como velas de altar.

CUANDO EL niño se tapa la boca para reír, es como si obturase la salida del teléfono de la risa.

VER EL caso entre los árboles es como ver fumador la guillotina del día.

LA TETRA con colares colgante se vuelve cabalero que torraica.



"¡Bah! ¡Yo tendría un busto igualmente lindo, si levantara los brazos como ella!"



"...El profesor Quagmire se levantó de su lecho de enfermo para estar en nuestra compañía hoy".

—«Oo»—
Tratando de dar a un amigo una definición de oratoria, un negro decía: "Si tú dices pura y simplemente que lo negro es blanco, te dirán que eso es una idiotez. Pero si dices a gritos que lo negro es blanco y le desgarras y bramas como un toro y golpeas la mesa con ambas manos y le limpias el sudor, eso es oratoria".

—«Oo»—
Un caballero invitado a la boda llega un poco tarde a la fiesta. Echa una ojeada a las muchas personas allí congregadas y viendo a un joven vestido de etiqueta se acerca a él y le dice: —Perdone. ¿Es usted el afortunado mortal que ha conquistado a la novia? —No responde el joven tristemente. —Ful eliminado en las semifinales.

—«Oo»—
El matrimonio es como un baño caliente. Una vez que uno se ha acostumbrado, no quema tanto.

—«Oo»—
No puede pasar señor, todavía no ha terminado la operación, están cosiendo a su señora! —Pues... diez mil pesos más si le cosen la bota!

—«Oo»—
¿Cuál fue el mayor mérito de Cervantes? —La memoria. —¿Que dice? —Sí, porque dice mi papá que se han levantado varios monumentos a la memoria de Cervantes.

—«Oo»—
ES UNA vedette de esas que andan ocultando los años y los arrugas, pero que siempre presumen de una edad prudencial. —Sabe usted —le decía a un periodista— que justamente ayer festejé mi cuarenta y cinco aniversario? —Más vale tarde que nunca —contestó el periodista.

—«Oo»—
UN CONOCIDO productor cinematográfico sorprende a su esposa en coqueto con un colega, el cual, sin darle tiempo a reponerse de la sorpresa le dice:

—Supongo que no vas a hacer de este una tragedia como esos maridos celosos de las películas y así novatas. Semos civilizados y consideremos fríamente la situación: los dos amantes a la misma altura, pero no es cosa de desahuciar a un ridículo duelo. Mejor es que duelan los dedos. Y uniendo la acción a la palabra, saca uno de los de un botellero y se dispone a amarrarlos, pero el otro, dando capazo le detiene diciendo: —¡¡¡¡¡Por lo menos vamos a aporrear los dedos para que el juego tenga interés.



"Vamos, no te preocupes. El doctor me dice que estarás muy pronto de regreso en la cocina."



"¡Absurdo! ¡Tiene una cara espléndida, señor!"

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Por EDUARDO OVAZ

VIII

PEDRO PRADO

En esta crónica biográfica recordaremos a Pedro Prado Calvo, poeta y novelista, laureado con el Premio Nacional de Literatura de 1949. Nació el 8 de octubre de 1886, en Santiago. Cuando recién cumplía los dos años, su madre falleció. Esto lo llevó en su niñez, a ser amigo de la soledad y la meditación. Vivió al lado de un hospital y cerca a un cementerio hasta su juventud, sólo con la compañía de su padre. Debemos decir que ha sido un literato de vida tranquila, y muy distinta a la que han llevado otros hombres de letras. Su obra literaria surge en el año 1908, cuando publica un libro de poesías titulado "Flores de Cardo", de gran importancia dentro de la lírica nacional, ya que produce una innovación en el plano métrico, novedad esta que es absorbida por la generación del año 20. Cualidades ligadas por naturaleza al poeta fueron la responsabilidad, la gratitud, la amistad y la generosidad. Jamás se desprecupó de sus afectos hogareños, y en novelas como "Un Juez Rural", publicada en 1924, manifiesta su hondo sentido familiar. Después de "Flores de Cardo", aparece una serie de pequeños poemas en prosa sobre temas marinos llamado "Los Pájaros Errantes". Esto ocurre por el año 1915. Enseguida de estas creaciones, la obra de Pedro Prado comienza a diversificarse. "Alisino", su primera novela, es publicada por primera vez en 1920. La dedica a su esposa, Adriana, a sus hijos y a la casa en que vive. También constantemente recordó a sus padres con caluroso afecto. Siempre fue partidario de las charlas extensas e íntimas y jamás perdió la confianza en sus amigos. Corría el año 1923, y es lanzado al público "Androvar", drama, otra de sus manifestaciones literarias de que hace gala el múltiple literato. Pero su estro poético fluye de nuevo y nos encontramos con dos libros de sonetos en 1937 y en 1940, y ellos son: "Camino de las Horas" y "Olvido en las Dunas", respectivamente.

Cinco años después, en 1946, comienza con sus sonetos las magníficas en "Esta Bella Ciudad Encantada", y un año después en: "No más que una Rosa". En 1949, luego de recibir el Premio Nacional de Literatura, como corolario a su vasta y destacada obra, nos entregó sus "Viejos Poemas Inéditos". Muere en 1952, ante la consternación de los intelectuales de su patria y muchos extranjeros. Su nombre y sus obras han aparecido en casi todos los estudios sobre literatura chilena, y ha sido en más de una ocasión objeto de acuciosos análisis por parte de personalidades en materia poética.

FRAGMENTO SELETO DE UNA OBRA DEL AUTOR

"Vuestros remos hacen que la barca abra en las aguas un surco pasajero.
"Como un sembrador arrojo en sus entrañas, de todos estos cantos las semillas.
"Y el mar se torna tranquilo y misterioso como un enorme pensamiento obscuro.

"Bullen en el las aguas agitadas, llenas de olas por nacer, como de múltiples designios imprevistos.
"Pescadores, llega el momento. Arrojad la red, que los peces, entre el deseo de las aguas poseídas, se cierran y enloquecen y acometen resueltos los obstáculos.

"Volvamos a la playa, ya es el tiempo, yo os juro que el gran arco que traza vuestra red, encierra una pesca milagrosa.

"Una pesca milagrosa...?
"Oh... sí, sí, no lo dudéis; mas esperad, que no bastan vuestras fuerzas.

"¡Llamad a los hombres, a las mujeres y a los niños; decid que todos vengan, que ninguno prosiga en sus ocios y bajos quehaceres, ahora cuando el mar ofrece sus tesoros.

"¡Inocentes sonríen, nadie quiere venir.
"¿Dudán? ¡Siempre dudán! ¡Ah!, y ved que vuestros débiles brazos nada pueden ante una abundancia semejante.

"La dádiva es vana y nos abruma si somos incapaces. Largad la red; que vuelvan a ser libres todos los peces repudiados por los que se niegan y sonríen.

"Pescadores, es triste que la duda haga inútil toda pesca milagrosa".

(Fragmento de "Los Pájaros Errantes")



Pedro Prado, poeta y novelista. Premio Nacional de Literatura, 1949.



Panfrió y la Casa Encantada

"Sacado de la Biblioteca de los 'Grillos', con su autorización".



OMO DAUDET, allá en su viejo molino de Provansa, anoche he visitado la Biblioteca de los Grillos en los faldeos del Santa Lucia. ¡Qué de tesoros se archivan en ella! Qué de leyendas... Haciendo vibrar sus élitros con justo orgullo, el bibliotecario me iba mostrando las estanterías colmadas, atestadas, repletas. ¡Ah! ¡aspiraba— Si los historiadores fueran tan humildes y se dignaran d... en cuando, venir a curiosos a nuestros archivos, sus relatos serían deliciosos! Con un salto prodigioso, se encaramó en un alto anaquele, al otro extremo de la sala; de allí cogió un volumen y, con otro salto no menos prodigioso, regresó a mi lado.

—Entonces no habría que forzar a los pequeños, para que estudiaran la historia— prosiguió, entre soplos para limpiar el polvo de las tapas— Aquí tiene Ud., por ejemplo, una serie de hechos que nadie conoce— Meditó un momento, mirándose por sobre sus lentos con sus ojos de niopo. Luego me alcanzó el ejemplar bonitamente empastado en pétalo de rosa Mariscal Ney. —Le aseguro que pasará un rato entretenido leyendo esas crónicas del Santiago antiguo. Acomódese por ahí... Yo vuelvo a mi labor.

Y mientras el grillo, nervioso y competente, prosiguió clasificando volúmenes e incunables, y mientras sus hermanas, desparatadas por el cerro, daban serenata a los enamorados (llegó la Primavera), yo me instalé en un rincón a leer.

DICEN estas crónicas que, hace muchos años, allá por el siglo pasado, se le puso entre tela y coja a la mitad de los chilenos, desde el más copetido hasta el más "pilliento", salir a buscar la piedra del Abacardura, por ser ésta un talisman poderosísimo, que concedía todos los deseos. Y como esta piedra sólo se encuentra en poder de los brujos, no hubo Chuva en el Molle, en Elqui, en Talcahuano, en Vichuquén, Quicavi, Ancud, etc., que no fuera revisada por estos audaces. Pero los brujos, gracias a su arte, la habían hecho desaparecer, escondiéndola donde nadie la encontrara. ¡Y, dónde mejor que en Santiago, la capital de la República, donde vive el Presidente con sus Ministros, y está la Catedral, con sus Obispos y los sota curas, y la gente que no cree en brujos?

Y dicen también estas crónicas que, en esos mismos años, existía en los extramuros de Santiago un enorme caserón. Se alzaba solitario en la loma de la ciudad, pues las otras casas del barrio preferían acurrirse unas con otras, antes que ponerse con él, por lo sucio, lo viejo, lo mal agestado;

por su aire lúgubre, que indicaba a las claras, que en su interior no moraba gente de bien... ¡Y era que no, si allí vivía, nada menos que una bruja mandarina!... Y cuando la silueta de un gato se recortaba sobre su tejado, las comadres se persignaban medrosas, diciendo:

—SAN CIPRIANO, BRUJO DEL MONTE MAYOR, GUÁRDAME MI CASA Y SU ALREDEDOR, LIBRAME DEL BRUJO Y DEL MALHECHOR... ¡Jesús, María y José! ahí va un mandarina, vestido de gato, a ver a su amiga, la mandarina.

Y cuando la silueta de un jote planeaba sobre el tejado, las comadres, aún más medrosas todavía, se persignaban diciendo:

—HOY LUNES, MAÑANA MARTES, LA VIRGEN SANTÍSIMA TE quite ese arte... ¡Jesús, María y José!... Ahí va la mandarina, a pagarle su visita al mandarina.

Y aquel barrio, no solo era famoso por éste caserón y sus brujos sino también porque allí vivía Panfrió... ¡Ah! Imagínense Ud., un hombrecillo, para de apenas un metro cincuenta; muy hechacho, para atrás; muy metido dentro de una leva, cuyos faldoles le arrastraban por el suelo; muy debajo de un elegante sombrero de copa, que no se quitaba ni a sol ni a sombra y del cual asomaban unos tiesos mechones de pelo amarillo; que caminaba descalzo y que hablaba con un tremendo vozarrón de trueno. Este era Panfrió, tenía por único oficio llorar y cantar las alabanzas del muerto, en los funerales. Pero NO en cualquier funeral; Panfrió NO acoraba pañaba un entierro, si el muerto no era "lo mejor de lo mejor". Y por esto, su presencia era muy solicitada entre las familias, pues les daba prestigio social.

—Y estuvo Panfrió en el entierro de doña Fulana?

—¡Se le ocurre, niña? Si esos son "puro" medio pelo.

Y a Panfrió no se le compraba con dinero, ni se le obligaba con amenazas, y el que se atreviera a hacerlo, se exponía a su venganza: le improvisaba una copia maliciosa y, durante una semana, recorria las calles elegantes, cantándole a voz en cuello. Cuando a Panfrió se le juntaban tres o cuatro funerales en un mes, se reunía hasta con doscientos pesos (DE AQUELLA EPOCA). Pero a veces, le pasaban cinco, seis y hasta ocho meses sin que ningún "faldo" se le muriera; entonces, al pobre Panfrió se le entraba el habla y comenzaba, también él, a buscar la famosa piedra del Abacardura, que traía embrollados a la mitad de los chilenos. Con una profesión tan caprichosa como la suya, se debe hacer lo que José en Egipto, cuando lo de las vacas gordas; o sea, guardar en la buena para cuando llega la mala. Pero el atolondrado de Panfrió, en la buena se olvidaba de la mala, y se bebía toda su platita, hasta el último centavo. ¡Péssimo!